

## Un espion russe au Canada

LONDRES Reuter — Un agent de la police secrète soviétique, connu sous le nom de Anton par le contre-espionnage canadien, s'est réfugié au Canada en décembre et serait en mesure de révéler des plans de meurtre et de sabotage du KGB en Amérique du Nord, selon une information exclusive publiée dimanche par l'hebdomadaire britannique, The News of the World.

Selon cet hebdomadaire, la défection d'Anton est d'un intérêt encore plus grand pour l'Ouest que celle d'Oleg Lyaline, l'agent du KGB qui a demandé asile en Grande-Bretagne en août dernier. Les deux hommes travaillaient pour la même section du KGB, celle qui est chargée des assassinats et des actes de sabotage. Le News of the World déclare que Anton est arrivé à Montréal en décembre dernier, mais que sa défection est restée secrète.

Toujours selon l'hebdomadaire, Anton avait été envoyé par le KGB au Canada en 1961, après avoir reçu une formation d'espion. Il était arrivé avec sa famille, en tant qu'immigrant. En 1965, il s'était vu reprocher par le KGB son manque d'enthousiasme pour ses activités d'espion et s'était vu confier de nouvelles responsabilités, dans le but de l'inciter à une plus grande activité.

"Anton devait se charger d'assassinats et d'actes de sabotage au Canada, déclare le News of the World. Rapidement, il devait étendre ses activités en vue d'action analogues aux Etats-Unis.

L'hebdomadaire britannique ajoute que Anton décida de passer à l'Ouest, après avoir appris la défection de Lyaline à Londres.

# La Voix de l'Est

VOL. 37 — NO 240

LUNDI 27 MARS 1972

DIX CENTS

Reprise des négociations cet après-midi

## Le front commun syndical attend de pied ferme les réponses du gouvernement

QUEBEC PC — Le front commun syndical des employés de l'Etat attend de pied ferme les réponses que doit lui donner le gouvernement à un certain nombre d'hypothèses précises déposées vendredi dernier à la table centrale de négociations, première journée depuis le 16 mars où les deux parties ont enfin semblé parler des mêmes choses.

Les négociations reprennent aujourd'hui à 14 h. 30, dans la capitale, après un ajournement de deux jours réclamé par les négociateurs patronaux "pour permettre au gouvernement et à ses partenaires d'étudier de façon plus approfondie

les implications des dernières discussions".

C'est principalement sur la demande syndicale du \$100 de salaire minimum pour les 210,000 membres du front commun que le porte-parole des trois centrales à la table centrale, M. Marcel Pepin, président de la CSN, attend un geste d'assouplissement du gouvernement, selon ce qu'il a laissé entendre samedi midi, au cours d'une conférence de presse.

### Hypothèse

Refus de parler nettement de proposition, M. Pepin n'en a pas moins déclaré qu'il avait soumis au négociateur patronal, le

sous-ministre à la Fonction publique, gm, Roch Bolduc, une "hypothèse" selon laquelle le gouvernement accorderait ce minimum pour le passé, soit pour la période écoulée depuis l'expiration des conventions collectives. C'est particulièrement dans les secteurs des Affaires sociales et chez les fonctionnaires proprement dits qu'il se trouve environ 40,000 employés ne touchant pas ce minimum de \$100.

Selon cette hypothèse, le gouvernement considérerait la possibilité d'offrir ce rattrapage, sans pour l'instant remettre en cause l'augmentation des échelles à partir de ce nouveau "minimum". Le porte-parole patronal, M. Raymond Langlois, avait abordé lui aussi cette hypothèse, vendredi soir, sans toutefois entrer dans les détails.

### Escalade

Le gouvernement, avait déclaré en substance M. Langlois à la presse, est prêt à reconsidérer sa position sur le \$100 minimum, mais à la condition que le front commun réevalue de son côté l'offre patronale d'augmentation de salaire

de 4,8 pour cent basée sur "la moyenne de salaire généralement observée dans l'entreprise privée".

Pour sa part, le ministre de la Fonction publique, M. Jean-Paul L'Allier, a souvent reproché aux centrales de présenter cette demande comme une "préoccupation sociale" envers les moins favorisés du front commun, tout en affectant considérablement les autres échelons de salaire, puisque ce minimum "vital" devient, dans leur proposition, le premier barreau de l'échelle des salaires.

Accompagnés de leur conseiller juridique, Me Phil Cutler, les chefs syndicaux ont réaffirmé au cours de cette conférence de presse que l'avis de grève qu'ils ont déjà servi au gouvernement reste toujours valide et que la grève, reporté jeudi dernier en raison de la tempête qui s'est abattue sur une partie de la province, peut maintenant être déclenchée au moment choisi par le front commun.

### Mécontentement

"Ce n'est pas tout le monde qui était d'accord avec notre décision de re-

porter la grève prévue pour vendredi", a rappelé M. Pepin, notant que les syndicats montréalais notamment, qui n'étaient pas aux prises avec les conditions atmosphériques de la capitale, se sont fait tirer l'oreille pour accepter la consigne des trois présidents.

Ceux qui étaient réticents à poser ce geste "humanitaire", a fait valoir le président de la FTQ, M. Louis Laberge, ont trouvé quelque peu "aberrant" le fait que la première réaction du gouvernement à ce geste ait été de demander "une fin de semaine de congé", alors que les négociations devaient se poursuivre de façon intensive au motel Holiday Inn de Sainte-Foy.

Plus radical semble-t-il que ses deux confrères, M. Yvon Charbonneau, président de la CEQ, se demande même si cet ajournement de deux jours n'est tout simplement pas une tactique gouvernementale pour "acculer le front commun à la grève". Quant à nous, dit-il, nous avons eu assez de la soirée de vendredi pour calculer les implications des diverses hypothèses abordées à la table.

## La situation est calme mais tendue en Irlande du Nord

BELFAST (Reuter) — La situation était calme mais tendue dimanche en Irlande du Nord où les protestants préparaient une vaste campagne de désobéissance civile pour protester contre la décision du gouvernement britannique d'assumer directement le pouvoir.

M. William Craig, chef du mouvement protestant extrémiste Vanguard a renouvelé son appel à la grève pour deux jours à partir de minuit.

"Le gouvernement britannique se rendra compte lundi que son plan de gouvernement direct est voué à l'échec", a-t-il dit.

"L'énorme majorité de la population est opposée à ce plan et le manifestera demain", a-t-il ajouté.

Les dirigeants du mouvement ont prédit que quelque 185,000 personnes, notamment des policiers, suivront l'ordre de grève. Ils ont demandé aux ménagères de faire des provisions. Dans les quartiers protestants, certains parents ont annoncé qu'ils n'envoieraient pas leurs enfants à l'école et organiseraient des piquets de grèves devant les écoles et les magasins restés ouverts.

### Menace pire

M. Frank Mallon, l'un des dirigeants du mouvement, a dit que les protestations seraient pacifiques et qu'un service d'ordre serait assuré aux réunions.

"Nous montrons au monde que nous ne voulons pas la violence", a-t-il affirmé.

Des responsables syndicaux s'efforçaient de leur côté d'obtenir que les ouvriers n'obéissent pas à l'ordre de grève et rejettent toute forme de désobéissance civile.

Le Congrès des syndicats d'Irlande du Nord a publié un communiqué déclarant que la désobéissance aurait pour effet de faire de l'Irlande du Nord "un pays sans amis à l'extérieur, en proie au chômage endémique à l'intérieur, plongé dans le marasme économique et menacé par un sort pire encore de violence et de désespoir".

### 80e victime

M. William Whitelaw, désigné au poste récemment créé de ministre chargé de l'Irlande du Nord, a lancé une



Les accidents dans la région

La mince couche de glace qui recouvrait la chaussée est à l'origine de plusieurs accidents de la circulation qui se sont produits sur les routes de la région au cours de la journée d'hier. Cette photo prise à deux milles de Granby, sur le chemin conduisant à Roxton Pond, laisse voir deux véhicules endommagés pour plusieurs centaines de dollars. Les détails de cet accident qui a d'ailleurs fait quatre blessés sont publiés en page deux. On a signalé d'autres accidents du genre sur le chemin de St-Paul et un embouteillage à Brome Ouest.

(Photo Jeannot Petit)

### Cinq morts

## Une auto heurte un viaduc et un train happe une motoneige

SAINT-BERNARD DE LACOLLE — Des routes glacées où la visibilité était réduite par une poudrière parfois intense, une circulation abondante en ce premier dimanche de printemps ont multiplié les accrochages dans la région où cependant les accidents mortels ont eu lieu dans des circonstances non attribuables à l'état des chemins.

En effet, près de Saint-Bernard de Lacolle quatre jeunes gens originaires de Montréal ont trouvé la mort lorsque le conducteur de leur véhicule n'a pu négocier correctement un virage et, perdant le contrôle, alla écraser son véhicule sur le pilier d'un viaduc.

Les victimes sont Gilles Boudreau, 19 ans, du 8647, David Boyer à Ville Lasalle; Gaétan Bouchard, 19 ans, 2008 Cardinal, à Montréal, et deux sœurs, Claudine et Diane Laurin, ayant respectivement 18 et 16 ans, du 6028 Daragon à Ville Emard.

Un autre accident a coûté la vie à un quinquagénaire de Sutton, M. Georges Jetté, qui circulait en motoneige en compagnie d'une douzaine d'autres véhicules. Vouant traverser une voie ferrée il ne vit pas venir un convoi et la locomotive le happa au passage le tuant sur le coup.

## Deux bombes explosent

MILAN Reuter — Deux bombes ont explosé en même temps dimanche dans un théâtre de Milan, où un dirigeant néo-fasciste prenait la parole au cours d'une réunion électorale, mais l'attentat n'a pas fait de blessés.

Les engins qui ont explosé dans un sous-sol et contre une porte de secours désaffectée, n'ont causé que des dégâts peu importants.

Lorsque les explosions ont retenti le sénateur Gastone Nencioni, leader des néo-fascistes milanais et chef du groupe parlementaire néo-fasciste au Sénat, a exhorté ses 2,000 partisans rassemblés dans le théâtre à garder leur calme. La réunion a pu se poursuivre normalement.

## Allocations familiales

MONTREAL (PC) — Dans le cadre des négociations fédérales-provinciales sur la question d'allocations familiales, une rencontre est prévue pour aujourd'hui entre fonctionnaires québécois et fédéraux afin de discuter des modalités administratives du régime d'allocations familiales.

C'est ce qu'a déclaré hier au cours d'une entrevue radiophonique à Montréal le premier ministre Robert Bourassa, précisant que le Québec n'avait pas encore choisi entre les deux formules proposées par le gouvernement fédéral, à savoir une administration intégrée du régime sous la juridiction du Québec ou une dualité administrative partagée entre le Québec et le fédéral.

## Un délai de 36 heures

BUENOS AIRES Reuter — Les guérilleros qui ont enlevé le directeur des usines Fiat en Argentine M. Sallustro, ont accepté de retarder de 36 heures l'exécution de leur prisonnier déclarant un communiqué qui a été transmis dimanche aux agences de presse.

Plus tôt le président argentin Alejandro Lanusse a rejeté une demande du président italien Giovanni Leone concernant l'industriel Oberdan Sallustro, enlevé par un commando de l'ERP.

Il a déclaré que "la sécurité interne est la responsabilité exclusive de l'Etat argentin".

## La météo

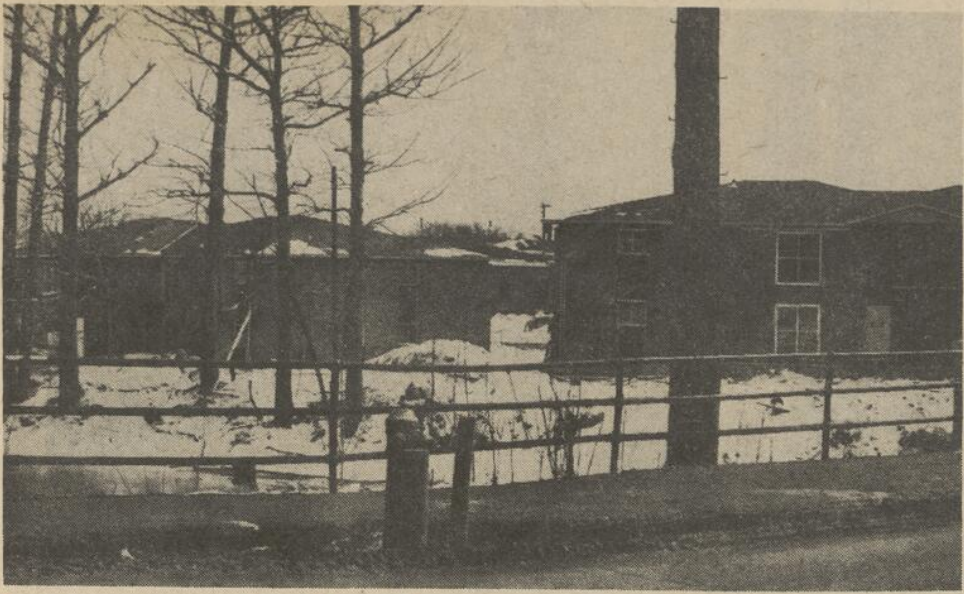
Québec, Laurentides, Cantons de l'Est et St-Maurice: nuageux avec de légères chutes de neige. Venteux. Maximum dans les 20.

Aperçu pour mardi: périodes ensoleillées.

inter-loto<sup>2</sup>



PROCHAIN TIRAGE \$125,000. VENDREDI 7 AVRIL



La terrasse Belle-Rive

Les travaux de construction du deuxième projet de logements à prix modique sont maintenant en voie de finition. Les demandes de location seront reçues jusqu'au 31 mars et, un mois plus tard, les premiers locataires pourront aménager. (Photo JdB)

## Des conditions de route lamentables font quatre blessés et 15 accidents

GRANBY (JF) — Les conditions lamentables de la chaussée, sur plusieurs routes de la région, ont causé, hier, un très grand nombre d'accidents, dont une collision frontale qui a fait quatre blessés, sur la route no 13, entre Granby et Roxton.

Ces blessés sont Mlle Marguerite Côté, 575 rue Duvernay, Granby, Mlle Raymonde Côté, 181 rue Pierre-Laporte, Asbestos, ainsi que M. et Mme Marcel Leclerc, 53 rue Moreau, Granby.

Ces quatre personnes ont cependant pu regagner leurs domiciles après avoir reçu les soins nécessaires à l'Hôpital général de Shefford.

Les détachements de la Sûreté du Québec de Granby et de Cowansville ont aussi rapporté de nombreux autres accrochages tout au cours de la journée, d'hier, à la suite des vents qui ont soufflé sur les routes, formant ainsi une couche de glace avec la neige tombée samedi.

### Granby

Les agents de la SQ, du détachement de Granby, ont tout d'abord été appelés à se rendre à Eastman, vers 10 h. 20, hier matin, où un accident venait de se produire.

Puis, peu après-midi, une autre collision est survenue près du chemin

de fer Leclerc, et une troisième devait se produire 10 minutes plus tard, à Racine.

Peu avant 2 heures, deux automobiles ont été impliquées dans un accrochage sur la route reliant Granby à l'Autoute des Cantons de l'Est, à la hauteur de la sortie 41.

Peu après 3 heures, deux véhicules se sont heurtés de front sur la route 13, à 2 milles environ de Granby, en direction de Roxton.

L'automobile transportant Mlle Marguerite Côté et sa jeune sœur Raymonde, se dirigeait vers Roxton tandis que le véhicule dans lequel prenait place M. et Mme Marcel Leclerc était en direction de Granby.

Les constatations d'usage ont été effectuées par les agents Robert Larivière et Laurent Blais, de la SQ du détachement de Granby.

Quelque 35 minutes plus tard, cinq véhicules ont été impliqués dans un spectaculaire accident sur la route no 1, à quelques milles de Granby, en direction de St-Paul.

Enfin, vers 4 h. 30, hier après-midi, le septième accident majeur de la journée devait se produire à Ste-Cécile de Milton et certains occupants ont été très légèrement blessés dans cette collision.

### Cowansville

Les membres de la SQ du détachement de Cowansville ont aussi été tenus en alerte tout au cours de la journée à cause de la chaussée très glissante des routes de ce secteur.

Pas moins de huit accidents sont survenus sur le territoire de ce détachement de la SQ et une trentaine d'automobilistes n'ont pu gravir une pente assez raide sur une route conduisant à Sutton.

Ce n'est qu'après de longues minutes d'attente et d'un embouteillage monstre que la circulation a été rétablie puisque les automobilistes ont été invités à emprunter une route secondaire pour se rendre à destination.

## La section anglaise de l'école Massey-Vanier manque d'espace

GRANBY (GMM) — M. Lucien Lambert, directeur général des écoles de la Régionale Meilleur, a fait parvenir aux parents des élèves devant fréquenter l'école Massey-Vanier ou ayant demandé à ce que leurs enfants suivent des cours d'immersion en anglais, une lettre les avisant des nouvelles dispositions prises par la Régionale.

Dans cette missive, M. Lambert leur précise que si ils tiennent absolument à ce que leurs enfants suivent des cours en langue seconde, il leur faudra demander et

## A Bromont, à la veille du congrès de Baie Comeau

# Le président national des Jeunes chambres du Canada français fait une rétrospective de son mandat

BROMONT (JdB) — M. Paul Jean, président national de la Fédération des Jeunes Chambres du Canada français, était l'hôte, samedi après-midi, de la Jeune Chambre de Bromont, lors d'une rencontre d'échange et d'information, tenue à l'hôtel Bromont.

M. Germain Désourdy, maire de Bromont, a souhaité la bienvenue à l'invité d'honneur en soulignant combien la ville était fière d'accueillir un tel visiteur et qu'un corps intermédiaire comme la Jeune Chambre avait sûrement un rôle à jouer dans une ville aussi avant-gardiste que Bromont.

Parmi l'auditoire, on remarquait la présence de M. Jean-Paul Breton, président régional; M. André Champagne, président de la Jeune Chambre de Bromont, ainsi que celle de membres des Jeunes Chambres de toute la région.

La rencontre a pris la forme d'un échange de questions, sollicitées par le président national qui voulait, avant tout, éclairer et informer les participants du mouvement Jeune Chambre sur ses réalisations et ses projets.

### Affiliation

Le sujet qui fut abordé en tout premier lieu, fut celui d'une affiliation éventuelle au mouvement national canadien des Jeunes Chambres. A ce sujet, M. Paul Jean a précisé que des rencontres avec ce mouvement avaient débuté en décembre dernier, mais que les conceptions en présence différaient trop, il était assuré que ni cette année, ni au cours du prochain mandat, il ne serait question d'affiliation.

## Le frère Roch Bourbonnais reconnu personnalité 1971 par plus de 400 personnes

FARNHAM (MR-GMM) — La population de Farnham a rendu un vibrant hommage à la personnalité de l'année 1971, le Frère Roch Bourbonnais, lors d'un banquet organisé au Centre d'art local par la Jeune Chambre de Farnham et auquel plus de 400 personnes prenaient part.

Le Frère Roch Bourbonnais, comme chacun le sait à Farnham, porte allègrement la lourde responsabilité de la direction de l'école polyvalente Jean-Jacques Bertrand, école où il sait faire régner une discipline souple et acceptée de tous, élèves et membres du corps enseignant, qui collaborent volontiers avec leur principal pour le bien de la collectivité.

C'est cette particularité du Frère Bourbonnais que la population voulait mettre en relief en l'honneur publiquement, nombre des participants au banquet étant des anciens élèves de ce pédagogue expérimenté.

Après un cocktail offert par différentes firmes de Farnham, le banquet a suivi auquel assistaient outre des personnalités de Farnham, tels le maire M. Gérard Harbec; le président de la commission scolaire régionale Honoré-Mercier, le Dr Jean-Guy Lallane; le président de la Fédération des Jeunes Chambres du Canada-

que le Mouvement du Québec français avait déjà fait trois approches pour que la Fédération se joigne à lui mais jusqu'à présent, cette dernière n'a pas accepté l'invitation faite.

Selon lui, les avantages d'un tel rapprochement n'ont pas suffisamment été mis en lumière; jusqu'à maintenant, on proposait l'établissement d'un seul secrétariat centralisé, et la mise en place de services bilingues, tandis que la Fédération des Jeunes Chambres du Canada français envisageait la création d'une superstructure, venant coiffer les deux mouvements existant actuellement.

Il s'agit donc de moyens complètement divergents et qui peuvent s'expliquer surtout par le fait qu'un des objectifs fondamentaux de la Fédération des Jeunes Chambres est justement de promouvoir, de développer la culture française dans le contexte canadien.

La Jeune Chambre du Canada, compte 5,800 membres répartis dans neuf provinces, alors que la Fédération québécoise en groupe 5,200, localisés principalement dans la province de Québec, sauf deux Jeunes Chambres francophones en Ontario.

### Bill 63

Répondant à une question d'un membre participant à la rencontre, M. Paul Jean a souligné que le mouvement Jeune Chambre, au niveau de son exécutif national avait pris une position très claire, soit celle de demander le retrait de la loi 63; cette prise de position a été communiquée aux unités locales, qui ont décidé d'appuyer l'action entreprise au niveau national.

Poursuivant sa réponse, M. Paul Jean a précisé

alors de contracter des accords avec d'autres Régionales ayant des classes en langue anglaise soit vers la métropole, soit vers Sherbrooke.

Dependant, M. Lambert tient à souligner que les cours d'anglais, dans les classes françaises, seront améliorés et que des cours intensifs seront dorénavant dispensés pour les élèves ayant réussi leur secondaire V, ce qui rend presque inutile un dépaysement des adolescents dans un milieu totalement anglophone et de surplus protestant.

## M. Raymond Gaudreau devient chef de police de Sutton

SUTTON (JdB) — La ville de Sutton vient de procéder à l'engagement d'un chef de police. Il s'agit de M. Raymond Gaudreau. Cette nomination fut rendue effective lors de l'assemblée du conseil municipal et ratifiée par le maire, M. M. Gagné.

M. Raymond Gaudreau est entré officiellement en fonction, le 19 mars dernier; il sera secondé par M. McHillroy qui, auparavant opérait comme chef de police à Sutton et qui travaillera à temps partiel, soit 24 heures par semaine.

M. Gaudreau est une personnalité bien connue dans toute la région; il est né dans le village de Dunham, en 1932, plus précisément au Lac Selby; il est marié et père d'un petit garçon, Benoît.

Il est entré au service de la police de Knowlton en 1953, d'abord à temps partiel, puis en permanence; en 1968, il exerce les charges de chef de police, tâche à laquelle il se consacre pendant trois ans.

Au début de 1971, il se voit confier la responsabilité d'un territoire très étendu, de quelque 300 milles de routes et comprenant les anciennes municipalités d'Iron Hill, Knowlton, Fulford, Mansonville, Foster et Sutton Junction.

Au cours du mois de juillet 1971, il remet sa démission au conseil de la ville de Lac Brome et,

le Frère Roch Bourbonnais, personnellement de l'année 1971 à Farnham, reçoit des mains de M. Marc Robitaille, président de la Jeune Chambre locale, (organisme ayant organisé le choix et la cérémonie annuels de l'hommage à une personnalité locale), une plaque-souvenir.

### Réalisations

Invité à souligner les réalisations accomplies au cours de son présent mandat, M. Paul Jean a répondu sur quatre points bien précis, qui figuraient dans le programme qu'il avait élaboré en vue de son élection: 1- apporter quelque chose de nouveau aux Journées d'été tenues par le mouvement; 2- rajeunir les colloques en y impliquant les membres à fond, notamment par la constitution d'ateliers de dynamique de groupe; 3- meilleure organisation de l'information vis-à-vis les médias d'information.



Invité de la Jeune Chambre de Bromont, M. Paul Jean a pu signer le Livre d'or de cette ville, en compagnie du maire Germain Désourdy, et du président de la Jeune Chambre de Bromont, M. André Champagne.

(Photo JdB)

## Le frère Roch Bourbonnais reconnu personnalité 1971 par plus de 400 personnes

Le Frère Roch Bourbonnais, comme chacun le sait à Farnham, porte allègrement la lourde responsabilité de la direction de l'école polyvalente Jean-Jacques Bertrand, école où il sait faire régner une discipline souple et acceptée de tous, élèves et membres du corps enseignant, qui collaborent volontiers avec leur principal pour le bien de la collectivité.

C'est cette particularité du Frère Bourbonnais que la population voulait mettre en relief en l'honneur publiquement, nombre des participants au banquet étant des anciens élèves de ce pédagogue expérimenté.

Après un cocktail offert par différentes firmes de Farnham, le banquet a suivi auquel assistaient outre des personnalités de Farnham, tels le maire M. Gérard Harbec; le président de la commission scolaire régionale Honoré-Mercier, le Dr Jean-Guy Lallane; le président de la Fédération des Jeunes Chambres du Canada-

organisée du 24 au 30 avril. Il s'agit de la tenue d'une semaine de l'environnement pour laquelle chaque locale organisera des activités et recevra du matériel comme des dépliants, des "posters" etc. Enfin, une caravane, commanditée par la brasserie Dow, visitera neuf centres différents de la province de Québec pour sensibiliser le grand public et le rendre encore plus réceptif vis-à-vis les problèmes de la pollution.

En terminant, le président national a surtout mis l'accent sur le fait que, pour être vraiment active, la Fédération des Jeunes Chambres doit pouvoir compter sur un travail d'équipe constant et efficace, ce qui permettrait de multiplier les réalisations et de jouer pleinement le rôle important échu à ce corps intermédiaire.

Une deuxième réalisation d'envergure sera



Le frère Roch Bourbonnais, personnalité de l'année 1971 à Farnham, reçoit des mains de M. Marc Robitaille, président de la Jeune Chambre locale, (organisme ayant organisé le choix et la cérémonie annuels de l'hommage à une personnalité locale), une plaque-souvenir.

(Photo Jacques Lapointe)

# Un prêt? D'accord

...s'il s'agit de vous rendre service

## banque provinciale

l'innovatrice... pour vous

# Nouvelles de Granby

## L'assemblée annuelle du comptoir alimentaire démontre encore que les affaires vont toujours bien

GRANBY — L'Assemblée annuelle du Club coopératif de consommation des travailleurs de Granby, mieux connu sous le nom de "comptoir alimentaire", a eu lieu hier, au sous-sol de l'église Assomption, et une soixantaine de membres sont venus pour choisir de nouveaux administrateurs et s'informer du rendement du comptoir alimentaire, au cours de la dernière année.

Le club compte 1.114 membres et fonctionne depuis deux ans. Fondé par le Conseil central de Granby, le club dessert uniquement des syndiqués de la CSN; il est cependant autonome et les membres peuvent, par leur conseil d'administration, décider selon la constitution, des politiques à suivre et des

modes de fonctionnement du comptoir alimentaire. Le but du club est de faire bénéficier les membres de réductions substantielles sur tous les produits d'alimentation, et il n'est pas question de songer à réaliser des profits.

C'est ainsi qu'on a décidé de fixer une marge moyenne de 3% de profit sur tous les produits vendus afin de permettre au club de fonctionner de façon adéquate, c'est-à-dire de couvrir ses frais.

Cette politique se trouve illustrée dans le rapport financier de la dernière année, qui ne montre qu'un surplus de \$719,40.

Le montant des ventes a atteint \$228.432,55 alors que l'inventaire se chiffre à \$11.805,34. Un

montant de \$13.197 a été accumulé par la vente de cartes de membres.

Les travailleurs doivent payer \$25 pour devenir membres et ils ont la possibilité d'effectuer ce paiement à raison de \$1 par semaine, ce qui explique l'écart qui existe entre l'argent perçu et le nombre de membres.

Deux postes étaient vacants au conseil d'administration et un autre devait être comblé, puisque le secrétaire, M. Cuy Rocque, avait remis sa démission. Au poste de président, M. Rod Flibotte a été élu pour un deuxième mandat et, à celui de directrice, Mme Georgette Sirois a été confirmée dans ses fonctions.

Mme Madeleine Rocque a été élue au poste de secrétaire, assu-

rant ainsi la relève de son époux.

Le conseil d'administration a profité de l'assemblée annuelle pour annuler sa dette avec le conseil central et le président, M. Rod Flibotte, a remis un chèque de \$2.000 à M. Pierre Gendron, membre du club et président du Conseil central.

L'abbé Réginald Deslandes a tenu à préciser que cette somme provenait des membres et non des profits réalisés par le comptoir alimentaire, puisque le but de ce mouvement coopératif n'est pas de faire des profits. Mais bien de faire bénéficier ses membres de réductions sur tous ses produits.

Le gérant du club, M. Yvon Boucher, devait indiquer qu'environ 50% des membres se rendaient régulièrement au comptoir alimentaire pour faire leurs achats et il a ajouté qu'à la suite d'une enquête, menée par des membres, à Granby, les réductions offertes sur les cannes seraient de l'ordre de 15% en comparaison des prix demandés dans les autres marchés d'alimentation.

Par ailleurs, à la suite d'une recommandation de M. Pierre Gendron, l'assemblée a élu un comité ayant la charge d'effectuer des études sur le mode de financement du club et sur les services qui pourraient être offerts par le comptoir alimentaire. Le comité groupe trois personnes, soit l'abbé Réginald Deslandes, Mme Louise Pion et M. Roland Pelletier.

M. Pelletier, de l'ACEF, a indiqué que grâce à un projet d'initiatives locales de cet organisme, deux de ses membres seraient à la disposition du comptoir alimentaire. Le projet de l'ACEF emploiera 12 personnes dans la région et le but visé est une étude sur l'endettement.

Les membres présents à l'assemblée se sont montrés intéressés à la création d'autres comptoirs alimentaires dans la région, soit à Cowansville et à Bedford, et un membre a suggéré aux administrateurs la possibilité, pour les comptoirs alimentaires, de s'unir d'ici quelques années, afin d'assurer de meilleurs services.

Interrogé sur le succès du club d'alimentation, le gérant, M. Yvon Boucher, a déclaré que le magasin fonctionnait à plein rendement et qu'il serait difficile de desservir un nombre plus élevé de clients.



### Granby dans le métro...

Parce que la maison provinciale des Frères du Sacré-Coeur est à Granby, le maire de la ville a été invité, ainsi que différents dignitaires de "la Princesse", à assister au dévoilement de la murale du centenaire, à la station de métro Berri-Demontigny. Et c'est ainsi qu'on a vu réunis côte à côte le frère Charles Phaneuf (85 ans), doyen des Frères en terre canadienne, M. Jean-Louis Tétrault, maire de Granby, M. Alié, de la ville de Montréal et représentant le maire Jean Drapeau; l'auteur de la murale, M. André Larocque, de Longueuil, et le major Robert Héneault, représentant de la Commission de transport de la métropole.

(Photo studio RIKI)

## Le professeur Robert Garry parlera de la voie du développement en Chine

GRANBY (par Geneviève MILLOT) — La section Développement et Paix de Granby organise une fois encore un souper de la faim qui aura lieu, vendredi, le 31 mars, en la salle des Chevaliers de Colomb, 76, rue Dufferin, à partir de 6 heures du soir.

Le conférencier invité à cette occasion est M. Robert Garry, professeur de civilisations extrêmes orientales à l'Université de Montréal et qui développera le thème "la voie chinoise de développement", sujet qu'il connaît pour avoir fait de longs séjours en Extrême Orient — il fut administrateur des services civils d'Indochine de 1931 à 1946, directeur des services économiques du Cambodge de 1936 à 1939, professeur de droit à l'école d'administration cambodgienne de 1936 à 1940 — et de récents voyages en Chine même, soit en 1964, 1966 et 1970.

Le président local du mouvement Développement et Paix, M. Gilles Baribeau, expliqua aux représentants de la presse, lors d'une rencontre, que l'expérience vécue par M. Garry peut aider les occidentaux que nous sommes à mieux

notre appui à la condition que nous respections ses propres valeurs.

"Par le truchement des moyens modernes de communications, nous découvrons que le tiers monde est plein de gens qui ont confiance dans l'avenir et s'organisent pour s'en sortir eux-mêmes.

"De son côté, le tiers monde comprend de plus en plus que ses problèmes lui viennent des pays riches qui pillent ses richesses et déséquilibrent sa vie collective. Il est conscient qu'il peut nous apprendre beaucoup de choses: solidarité, le goût de vivre et d'apprendre, la confiance dans l'avenir, le respect de la nature..."

"Il trouve notre supériorité douteuse du fait qu'elle repose de plus en plus sur la possession de biens matériels.

"Ce rapprochement avec les pays du tiers monde nous amènent à conclure que pauvreté et richesses doivent être également rejetées comme indignes de l'homme.

"Au-delà de la limite, les besoins matériels sont arbitraires et mis en

compétition avec d'autres besoins, dont les pays industrialisés ne savent d'ailleurs plus bien la liste, aliénés qu'ils sont par leur matérialisme. Et en cela ils sont des sous-développés..."

C'est afin de prouver notre solidarité aux pays du tiers monde que M. Gilles Baribeau nous invite au souper de la faim. Les billets sont présentement en vente et, pour s'en procurer, il suffit de s'adresser à M. Gilles Baribeau en appelant à 372-5164 ou à 378-7081; on pourra aussi s'adresser à M. Guy Duguay. Pour ceux qui ne pourraient avoir leurs billets avant le vendredi saint, ils pourraient encore s'en procurer à la porte de la salle.



Le Club coopératif de consommation des travailleurs de Granby a tenu son assemblée annuelle et les membres ont élu de nouveaux administrateurs, hier, au sous-sol de l'église Assomption. Sur la photo, nous remarquons, de gauche à droite, sur la première rangée: M. Yvon Boucher, gérant et trésorier; M. Roch Flibotte, président; Mme Madeleine Rocque, secrétaire; sur la deuxième rangée: l'abbé Réginald Deslandes, directeur; Mme Georgette Sirois, directrice, Mme Rachelle Harding, directrice, et M. Léopold Roy, vice-président.

(Photo Jeannot Petit)

### A l'hôtel de ville de Granby

## Mgr Albert Sanschagrin ouvre officiellement la campagne de souscription de la Croix Rouge

GRANBY — Mgr Albert Sanschagrin était à Granby, hier, pour proclamer l'ouverture officielle de la campagne financière de la Croix-Rouge, dans la région.

C'est à l'hôtel de ville que de nombreux dignitaires ont assisté à l'ouverture de la campagne, présidée par M. Marcel Leroux, président de l'Association provinciale des voyageurs de commerce, section Moreau, qui se charge de l'organisation de la campagne cette année.

Dans son allocution Mgr Sanschagrin a indiqué que la Croix-Rouge avait besoin d'un minimum de ressources financières pour les oeuvres qu'elle accomplissait à travers le monde et qui ne se bornaient pas seulement aux cliniques de sang, mais à bien d'autres domaines telle l'aide aux sinistrés.

Parlant des services de la Croix-Rouge, Mgr Sanschagrin a affirmé qu'au

Québec des dames avaient confectionné 72.000 vêtements afin que la Croix-Rouge puisse répondre à une partie de ses besoins ce qui donne une idée du travail qu'accomplit la Croix-Rouge.

L'évêque après avoir remercié les différents organisateurs de la région, a proclamé la campagne de la Croix-Rouge ouverte. M. Paul-E. LaBelle, directeur provincial de la Société de la Croix-Rouge a ensuite déclaré que la Croix-Rouge rencontrait des difficultés financières depuis 1963, et qu'elle avait du recourir à des prêts pour rencontrer ses obligations.

La campagne est présidée conjointement par M. Leroux et Mme Orpha Choinière. Le groupe de M. Leroux se chargera de la campagne à Granby, alors que Mme Choinière se chargera de la campagne à St-Alphonse de Granby, St-

Paul d'Abbotsford, Ste-Cécile-de-Milton, St-Valérien, Bromont, Roxton Pond, Roxton Falls et Mont Plaisant.

L'objectif total de la campagne est de \$5.000 et les responsables auront jusqu'au 9 avril pour recueillir l'appui financier de la population.

Mme Choinière et M. Leroux seront assistés par des bénévoles et des membres de l'Association des voyageurs de commerce pour effectuer leur travail. Il semble que l'événement marquant de cette campagne sera un radiothon organisé sur les ondes de CHEF, le 5 avril, entre 18 h. et 22 h., alors que les auditeurs seront sollicités.

M. Bernard Choinière est coordonnateur pour la région et il aidera Mme Orpha Choinière dans le travail de sollicitation à l'intérieur de Granby.

## La clinique de sang des Optimistes à l'Escale

GRANBY — C'est aujourd'hui à 2h. p.m. que débute la clinique de sang patronnée par le club Optimiste de Granby, à l'Escale, angle Albert et Notre-Dame.

Le chef de police de Granby, M. Joseph Couture, sera présent pour l'inauguration de la clinique qui se poursuivra les 28 et 29 mars. Le président de la clinique, M. Marc Deslauriers, a déclaré que l'objectif visé cette année, est de 1.500 chopines.

Outre M. Deslauriers, l'équipe en charge de l'organisation de la clinique se compose des personnes suivantes: M. Yves Noël, comité des téléphonistes, M. Jean-Louis Bédard, le transport, M. Paul Nadeau, le recrutement, M. Denis Kouri et M. Jacques Guertin, publicité, M. Philippe Breton, comité des écoles, M. Denis Couture et M. Hugues Charest, l'hôpital, M. Marcel Chabot, les rafraichissements, Mme Verra Flower, les bénévoles, et Mme Germaine Blanchard.

La clinique ouvre ses portes à 2h. p.m. pour les fermer à 10h. p.m., aujourd'hui, demain et mercredi.



M. Gilles Baribeau, président du Comité local du mouvement Développement et Paix, rappelle à son fidèle collaborateur, Paul Provencher, secrétaire de l'organisme, que le souper de la faim aura lieu au soir du vendredi saint, en la salle des Chevaliers de Colomb, rue Dufferin.

(Photo Jeannot Petit)

comprendre les peuples du tiers monde qui cherchent par leurs propres moyens à assurer leur survie.

Afin d'étayer son explication M. Baribeau expliqua qu'il est intéressant de constater que le thème de Carême de par-

"En ce qui a trait à notre façon d'aborder l'aide du tiers monde, nous pouvons affirmer que le temps des petits Chinois à \$0,25 est maintenant révolu. En effet, le tiers monde ne veut plus de notre charité à courte vue. Il désire



La campagne financière de la Croix-Rouge, pour la section Granby-St-Paul, a été lancée, hier, à l'hôtel de ville de Granby, et elle se poursuivra jusqu'au 9 avril. Sur la photo, nous apercevons, à l'avant, le maire Jean-Louis Tétrault, Mgr Albert Sanschagrin, Mme Orpha Choinière, présidente de la section Granby-St-Paul de la Croix-Rouge, et M. Marcel Leroux, président de la campagne, à Granby; à l'arrière, nous apercevons, de gauche à droite, Mlle Carole Brideau, M. Jean-Guy Morissette, responsable du comité des donateurs; M. Paul-E. LaBelle, directeur provincial de la Croix-Rouge; M. Gilles Cadorette, conseiller municipal; M. Marc Deslauriers, président de la clinique de sang Optimiste, et Mlle Lucille Thibodeau.

(Photo Jeannot Petit)

PST! PST!

Aujourd'hui, demain et mercredi clinique de sang, de la Croix-Rouge, Salle de l'Escale, rue Albert (coin Notre-Dame)

**A&W**

**POULET**

777 Principale GRANBY

THEATRE **PALACE** GRANBY Q.U.

A L'AFFICHE CE SOIR!

DE FUNES TUEUR A GAGS!

POUR TOUS

**JO**

LOUIS DE FUNES

RENARD

CLINT EASTWOOD

SECOND FILM

Telly Savalas - Don Rickles - Carroll O'Connor

Donald Sutherland

DE L'OR POUR LES BRAVES

prog. complet à compter de 7.30 p.m.

**CONCERT**

MARDI 28 MARS, 8.45 P.M.

**FRIDA**

**BOCCARA**

La nouvelle Plymouth

**Cricket**

...la joyeuse petite voiture!

La pratique Cricket avec ses 4 portes transporte allègrement 5 passagers.

**Shefford**

CHRYSLER PLYMOUTH LTEE

947 Principale Granby 378-9051

**PLACEMENT D'ARGENT**

RENDEMENT — SECURITE — SERVICE

**OBLIGATIONS**

PROVINCIALES — MUNICIPALES — SCOLAIRES

HOPITAUX — FONDS DE PENSION

**CREDIT QUEBEC INC.**

COURTIERS EN VALEURS

200, rue St-Jacques, Montréal

Tél: 849-5361

**WILFRID DUSSAULT**

Tél. 372-4587

463, rue Léger, Granby, Qué.

# Editorial

## La réglementation des investissements étrangers

Au Canada, nous avons l'habitude de laisser s'aggraver les problèmes au point où, lorsque des correctifs sont nécessaires, nous sommes dans l'obligation de recourir à des mesures radicales.

Dans le cas des investissements étrangers, par exemple, on parle depuis des dizaines d'années de la nécessité d'une politique nationale en vue de les réglementer et de redonner aux Canadiens le contrôle de leur économie.

Si on avait agi plus tôt, sans doute la solution ne poserait-elle pas aujourd'hui un problème aussi complexe et cette question ne susciterait-elle pas non plus une controverse.

La situation se serait, du moins dans une bonne mesure, corrigée sans pour autant inquiéter les investisseurs étrangers désireux de placer des capitaux au pays.

Sans pour autant, également, inquiéter les Canadiens qui, conscients de leurs possibilités en ce domaine, craignent, non sans raisons, que ces mesures découragent les investisseurs et que l'économie canadienne, en subissant les conséquences.

Beaucoup sont loin d'être persuadés que le Canada puisse se passer des investissements étrangers sans inconvénients majeurs. "En fait, comme le dit la Chambre de commerce du Canada, la question est tellement complexe qu'il est difficile d'évaluer avec précision les effets de telles restrictions".

Ce que fera le gouvernement qui, récemment, annonçait la proclamation imminente d'une législation à ce propos, on ne le sait pas encore. Probablement, s'interroge-t-il lui-même à ce sujet, même s'il considère une telle mesure inévitable.

Dans l'opinion de la Chambre de commerce, en raison du prix à payer pour cette mesure, il serait indispensable d'obtenir avant son application, un consensus national sur les objectifs recherchés. Il faut, dit-elle, concilier notre régime économique essentiellement fondé sur les principes de l'économie libérale avec certains objectifs politiques relevant de l'économie nationale.

Il y a des impératifs des deux côtés de la balance. Fort bien, mais il ne faudrait pas que la recherche d'un consensus entraîne un débat qui chez les investisseurs serait très mal interprété.

Aux Etats-Unis et ailleurs dans le monde, on s'inquiète déjà à la pensée que le gouvernement entend surveiller de près désormais les investissements. On ne sait à quoi s'attendre. Cette incertitude est mauvaise conseillère.

Même si, selon d'autres sources, le Canada ne doit pas s'excuser de vouloir établir des directives en ce domaine, d'autres pays l'ayant fait il y a longtemps, il ne serait pas sain de laisser les investisseurs dans l'incertitude. Il importe d'adopter à leur égard dans le plus bref délai une attitude constructive.

Le gouvernement doit leur dire ce qu'il attend d'eux et rechercher leur collaboration au lieu de les mener par le bout du nez.

Le Canada doit certes chercher à reprendre le contrôle de son économie, actuellement trop dépendante de l'économie américaine. Mais il ne doit pas espérer réussir du jour au lendemain.

Il lui faut agir avec la plus grande prudence, parce que, précisément, les Canadiens ne sont pas en mesure d'occuper la place des investisseurs étrangers. N'en a-t-on pas depuis longtemps la preuve?

C'est du reste pour cette raison que M. Bourassa est le premier à s'objecter à des mesures radicales en ce domaine. Il sait fort bien que le Québec perdrait l'une de ses meilleures chances de relever son économie du marasme dans lequel elle est plongée.

Les capitaux considérables nécessaires dans les circonstances, il faut les prendre là où ils se trouvent, et là où, également, on accepte de les investir.

Le gouvernement canadien tout en cherchant à atteindre un objectif valable doit donc s'abstenir d'une intervention excessive dont la conséquence serait d'aggraver une situation qui n'est pas déjà très reluisante.

Il importe toujours de se rappeler qu'après avoir brisé les fenêtres, il faut les remplacer.

Roland Gagné

## Point de vue

### Le PQ et les élections

D'après l'économiste du Parti québécois, M. Jacques Parizeau, la prochaine élection générale sera une occasion tout indiquée pour faire passer "le message de l'indépendance".

En d'autres termes, le PQ ne présentera pas de candidats, n'appuiera pas l'un ou l'autre des partis en lice, mais profitera de cette occasion pour faire la lutte à tous.

Chacun a évidemment droit à son opinion et le PQ peut participer comme il l'entend à cette élection générale.

Mais le seul résultat de son intervention sera, nous en avons bien peur, de brouiller les cartes plus qu'elles ne le sont en ce moment.

Le public québécois aura à ce moment le devoir de juger si ses représentants se sont montrés dignes de sa confiance, s'il doit les réélire ou en élire d'autres plus compétents.

Aussi, est-il difficile de voir ce que la question de l'indépendance viendra faire dans tout cela, puisque, en aucun cas, il s'agira d'élire un candidat favorable à la séparation du Québec du Canada.

Ne serait-il donc pas préférable de laisser la population se choisir des représentants aptes à la bien représenter à Ottawa?

Le PQ se cherche peut-être une façon de se manifester publiquement davantage, mais rien ne dit que celle-là peut lui apporter l'appui qu'il recherche. Le résultat sera peut-être bien différent de celui qu'il espère.

R.G.



"Ne ris pas, Pierre, il y en aura peut-être d'autres!"

## La lutte contre les disparités régionales est-elle efficace?

Par Dave THOMAS

OTTAWA (PC) — L'une des choses promises par le premier ministre Trudeau pendant la campagne électorale de 1968 a été de prendre les mesures nécessaires pour diminuer la disparité économique entre les régions. À l'approche de nouvelles élections générales, les membres de l'Opposition se souviennent de cette promesse. Après la victoire de 1968, M. Trudeau a créé un ministère dont la tâche était de coordonner la lutte contre les disparités régionales. Le ministre nommé fut son ami Jean Marchand qui était entré dans la politique fédérale avec lui en 1965.

Après une courte période de grâce, le ministère de l'Expansion régionale et économique s'est vu continuellement attaqué par l'Opposition qui l'accuse de mauvaise administration, et une enveloppe de silence a jusqu'ici empêché un examen public et parlementaire de ses activités.

### Activités diverses

La principale activité du ministère a été d'accorder plus de 1.100 subventions à des industries diverses, depuis une manufacture de bâtons de hockey jusqu'à des compagnies de pâtes et papiers. Les sommes octroyées vont de quelques milliers de dollars à \$15,8 millions. Du temps de l'ancien sous-ministre Tom Kent, qui est maintenant à la tête de la Société de Développement du Cap Breton, les dirigeants de l'Expansion économique et régionale évitaient de communiquer avec les journalistes. Certains membres du Parlement se plaignaient de ce que les communications avec le Parlement étaient elles-mêmes restreintes. Le nouveau sous-ministre est M. J. R. Love, et les dirigeants de l'Expansion régionale commencent à discuter leurs activités avec les représentants de la presse.

Les octrois du ministère destinés à venir en aide aux régions défavorisées se chiffraient au 31 janvier, par \$217,963,637. Le ministère prévoit que les emplois permanents créés par ces

octrois atteindront les 51.162. À la fin de janvier, le nombre des chômeurs au Canada atteignait 665.000, presque 13 fois le nombre d'emplois promis par le ministère de l'Expansion.

### Pas un remède facile

Il est évident que les programmes de stimulation ne sont pas une cure facile et rapide pour le chômage. Mais ces programmes n'ont pas été créés pour cela.

Le ministre, M. Jean Marchand a déclaré aux Communes, lors d'un débat sur la loi des stimulants au développement régional: "l'essence de la législation, c'est d'apporter un stimulant puissant aux compagnies, afin qu'elles augmentent l'embauche dans les régions défavorisées du Canada. J'espère en fait être en mesure de la rendre assez efficace pour que d'ici les prochaines années, elle réussisse à éliminer le terme "défavorisé" qui s'applique actuellement à de vastes parties du Canada".

Les statistiques indiquaient en février un déclin modéré du chômage dans tout le pays. Mais ces chiffres demeuraient élevés dans la région Atlantique et au Québec, deux des programmes d'objectifs visés par le programme de stimulants.

### Effet moindre

L'explication donnée par le ministre, c'est que l'état généralement médiocre, de l'économie canadienne diminue l'effet du programme de stimulants. La situation est plus complexe, en réalité. Dans certains cas, les octrois ont causé une diminution des emplois. Ceci s'est produit lorsque de nouvelles compagnies, aidées par le ministère, ont obligé d'autres compagnies, qui employaient un grand nombre de travailleurs, à fermer leurs portes. Ceci s'est produit particulièrement au Québec, dans l'industrie du textile.

Ce procédé, appelé rationalisation, a pour résultat d'augmenter l'efficacité

et le rendement du marché d'exportation, mais il signifie également moins d'emplois, du moins à court terme.

### Les régions désignées

Un autre facteur qui diminue les chances de créer des emplois, c'est la désignation de régions pour des raisons autres qu'économiques. Trois districts spéciaux ont été désignés dans les Prairies, en grande partie pour aider les populations indiennes. Montréal a été désigné pour contre-balancer la fuite de capitaux qui a résulté des événements politiques au Québec. Mais le fait que Montréal ait été désigné a été expliqué d'une autre façon par les critiques membres de l'Opposition. Ceux-ci laissent entendre qu'un conflit d'intérêts existe parce que M. Marchand le principal lieutenant de M. Trudeau au Québec, et le coprésident national du Parti libéral.

Le conservateur James McGrath, député de St-Jean et critique énergique du ministère de l'Expansion régionale, déclare: "Ce ministère pourrait très bien être utilisé comme le dispensateur de fonds dans des circonscriptions où cela s'avérerait nécessaire".

Une bonne partie des soupçons soulevés par les agissements du ministère de l'Expansion régionale viennent de la réputation qu'avait par le passé ce ministère de refuser d'informer le public.

M. Tom Brewis, directeur de la faculté du commerce à l'université Carleton et auteur de deux livres sur le développement régional, est d'avis que cette politique du silence a été la cause de la défaveur qui entoure le ministère de l'Expansion régionale.

"S'ils voulaient seulement discuter de leurs problèmes, plus ouvertement avec le public, je crois qu'ils obtiendraient plus de sympathie", dit M. Brewis.

En 1969, lorsque M. Marchand a présenté la loi sur les stimulants économiques aux Communes, il a promis: "Ce ministère fonctionnera avec le maximum d'information au public."

## L'opinion des quotidiens du pays

Extraits d'éditoriaux puisés dans les quotidiens de langue anglaise et traduits par la Presse Canadienne:

### Question pertinente

#### Le Chronicle-Herald, Halifax

Les pouvoirs conférés au Conseil des premiers ministres des Maritimes par des lois présentées en Nouvelle-Ecosse, au Nouveau-Brunswick et dans l'Île-du-Prince-Édouard au cours des sessions législatives, équivalent-ils à un achèvement furtif vers une union politique totale des Maritimes?

La question est pertinente, surtout parce qu'on a déjà observé au Canada des changements qui se sont faits sans l'accord de la population et pas toujours dans ses intérêts, après avoir été manigancés petit à petit, subtilement et subrepticement.

Nous devrions nous méfier d'une... méthode qui nous imposerait en cachette une union des Maritimes. Elle sera peut-être amenée par la création, de connivence entre les trois premiers ministres et les députés des Maritimes, d'agences spécialisées dans une province ou l'autre, qui seront chargées d'administrer dans leur domaine propre des questions n'intéressant pas seulement leur province, mais les deux autres également.

Il est certainement plus honnête d'affronter carrément les problèmes d'une fusion politique des Maritimes et de la poser à la population des trois provinces comme un problème sociopolitique net, quoique nécessairement complexe, plutôt que d'entreprendre ce qui semble être une admission furtive de l'union politique totale grâce aux moyens assurés par la loi créant le Conseil des premiers ministres des Maritimes? Le 17 mars

### Trop de chômeurs

#### Le Star, Toronto

Le premier ministre Trudeau et le Parti libéral auraient tort de vouloir se faire du capital politique à même les chiffres indiquant une légère baisse du taux de chômage pour février. En effet, le nombre réel des chômeurs reste fâcheusement fixé à 627.000.

Le gouvernement doit avoir comme objectif primordial de trouver des emplois pour les centaines de milliers de Canadiens qui ont besoin de travailler, qui veulent travailler, mais qui ne peuvent se trouver d'emploi. Jusqu'à présent, le gouvernement a continué d'esquiver cet objectif, justifiant ses fuites en jetant de la poudre aux yeux grâce à des excuses incroyables. En voyant ces tristes réalisations, la population en viendra à contester toutes les performances gouvernementales depuis 1968.

Le gouvernement prétend craindre de stimuler les entreprises ou de mousser les achats, de peur de ranimer l'inflation. Il semble pourtant évident qu'une certaine inflation est plus acceptable qu'un chômage massif permanent, dont une partie est causée par les mesures anti-inflationnistes du gouvernement. On peut tolérer l'inflation en ajustant les pensions ou en consentant d'autres adaptations au coût de la vie, ou on peut la juguler en imposant le contrôle des prix et des salaires comme les Etats-Unis l'ont fait, pour aider ceux qui sont accablés par la

hausse des prix. Mais on ne peut résoudre le chômage qu'en créant des emplois.

Pour régler la situation à la source, le gouvernement doit penser à baisser les taux d'intérêt et à assurer d'autres stimulants à l'industrie, et à réduire les impôts des citoyens à faible revenu pour accroître la demande par le bas de l'échelle, ce qui constitue une solution fort efficace. Ottawa doit agir énergiquement pour empêcher le dollar de grimper encore et de hausser le coût de nos exportations. Par-dessus tout, il doit prendre des mesures vigoureuses pour créer des emplois, s'il veut vaincre le chômage par lui. Le 15 mars

### Problèmes particuliers

#### Le Star, Windsor

Le gouvernement fédéral a enfin mis un terme à son refus d'autoriser les provinces à administrer leur propre programme de Bien-Être social. Ottawa a maintenant acquiescé à la condition posée par le Québec à la conférence constitutionnelle de juin dernier, à Victoria, et la voie est libre vers un consensus des provinces et du gouvernement fédéral sur une nouvelle formule.

La question du contrôle sur les allocations familiales était depuis longtemps une source de friction entre le gouvernement du Québec et le gouvernement fédéral.

Elle aurait pu se régler beaucoup plus tôt, si les gouvernements fédéraux successifs n'avaient pas persisté à croire que les programmes sociaux fédéraux constituaient un facteur d'unité au pays.

Le Canada pourrait être véritablement un pays fort doté de deux cultures égales si le Canada anglophone et le gouvernement fédéral se rendaient compte que les problèmes particuliers de la province de Québec appellent des solutions particulières. Le 14 mars

### Ottawa cède

#### Le Avocate, Red Deer

L'accord intervenu entre MM. Trudeau et Bourassa sur les allocations familiales n'est pas absolument clair.

Ottawa a donc cédé sur un point auquel il tenait: qu'un gouvernement national a le devoir de maintenir un seuil en deça duquel les revenus des familles canadiennes ne devraient pas descendre. Si Ottawa abandonne ce droit, comme c'est apparemment le cas, c'est sans doute pour adopter un nouveau concept du fédéralisme.

C'est très joli d'avoir une juridiction provinciale absolue dans un domaine, sans intervention fédérale. Mais comme une partie de l'argent vient des autres régions du pays, les fédéraux ont une obligation inéluctable d'avoir leur mot à dire sur les dépenses. C'est le vieux principe de la comptabilité. Si une province veut administrer son propre budget, qu'elle paye...

Le point essentiel? La comptabilité. Si chaque province veut agir comme un Etat balkanisé et administrer ses propres affaires, chacune devra également payer pour ce droit. Ottawa peut se retrancher dans les sphères qui sont incontestablement sous sa juridiction — ce qui abaissera légèrement le fardeau fiscal fédéral, mais empêchera le fédéral d'assurer un lien de cohérence à travers cet immense pays. Le 14 mars

## La Voix de l'Est



Journal quotidien publié par

La Voix de l'Est Ltée.

136 Principale, Granby

Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

### TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot	Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN	
Par jour		.10				
Samedi	Canada	3.50	8.50	15.00	25.00	
Semaine		.75				
Année	Etats-Unis	38.00	4.50	12.50	22.50	37.00

Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 0679

# Nouvelles de St-Hyacinthe

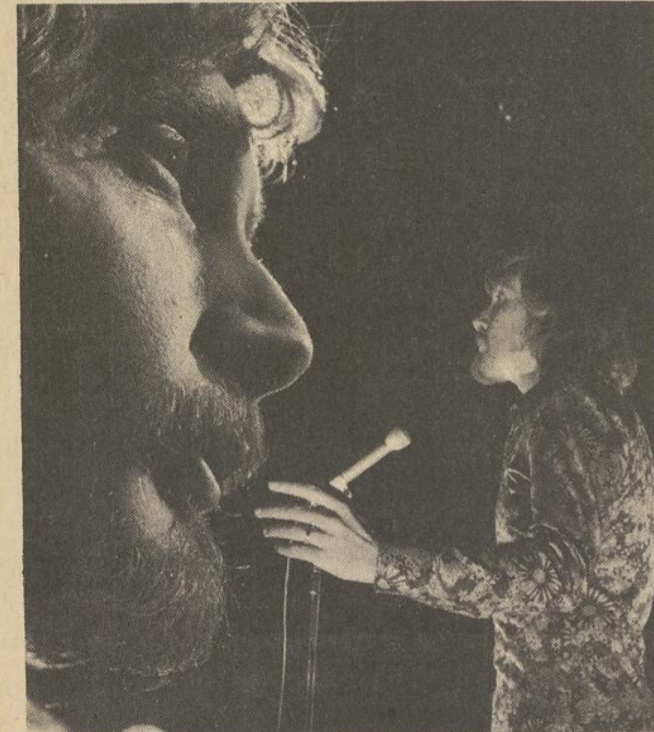
## Les missionnaires de la région nous écrivent

**SAINT-HYACINTHE** — D'autres missionnaires originaires du diocèse de Saint-Hyacinthe donnent aujourd'hui de leurs nouvelles aux parents et amis de la région. Leur dévouement mérite certes notre attention et, pour ceux qui les connaissent, probablement lettre d'encouragement en guise de réponse.

**L'ANGE-GARDIEN** — Soeur Angèle Alix, m.i.c., missionnaire en Haïti, constate avec satisfaction l'intérêt que l'évêque de Saint-Hyacinthe porte à l'endroit de ceux qui se dévouent à l'étranger. Là-bas depuis déjà quelques mois, elle enseigne à 24 demoiselles. Voici ce qu'elle dit: "Face aux besoins, quand je considère les 90% d'analphabètes, le travail que je puis réaliser est vraiment microscopique". Son adresse: Soeur Angèle Alix, m.i.c., CP 1291, Port-au-Prince, Haïti.

**ST-DOMINIQUE** — Originaire de Saint-Dominique, le Père Raynald Beaugard, o.m.i., se dépense au Lesotho, presque aux frontières du Natal. Sa mission couvre un territoire de 60 milles par 15 milles et compte quelque 20,000 âmes dont 4,000 catholiques, 4,000 protestants et 12,000 païens. Il est seul et la déserte la plus éloignée est à dix milles de cheval. Des ravins dangereux et des montagnes trop abruptes obligent à faire de nombreux détours. Toutes ces difficultés expliquent le profond enracinement des superstitions païennes. Son adresse: Père Raynald Beaugard, o.m.i., St-Martin's C.M. P.O. Tlokoeng, Lesotho, S. Africa.

**ROXTON** — Lise Bombardier, une Oblate de Marie-Immaculée originaire de Roxton, est dans le diocèse de Mansa, en Zambie, depuis janvier 1966. Sa communauté devait d'abord faire connaître les instituts séculiers aux jeunes Zambiennes, mais on s'est rapidement rendu compte que les instituts séculiers représentaient une façon de vivre et une vie consacrée trop nouvelle pour la Zambienne et quasiment inacceptable pour la famille. Depuis, une Zambienne a joint le groupe. Soeur Lise a la charge d'un petit pensionnat et se réserve un après-midi par semaine pour aller au village s'occuper d'un club de couture groupant des mamans zambiennes. "C'est peut-être là que j'ai le meilleur contact avec la vraie âme zambienne". Son adresse: Lise Bombardier, Oblate Missionnaires of Mary Immaculate, P.O. Box 36, Mansa, Zambia.



"Trente ans déjà"

Trente ans déjà, un spectacle que présentera ce soir Télé-7 mais réalisé par Denis Langlois. Un spectacle sans artifice, une scène nue mais avec pour accrocher le public, toute l'ampleur, la grandeur et le talent de Jacques MICHEL.

## Le ministre Jean-Paul L'Allier joue sa carrière politique dans le conflit qui oppose le front commun syndical au gouvernement

Par PAUL LONGPRE  
**QUEBEC (PC)** — Plongé dans une brûlante aventure qui engage à fond sa jeune carrière politique, le ministre québécois de la Fonction publique, M. Jean-Paul L'Allier, 33 ans, reste convaincu que la formation du front commun représentant les 210,000 employés de l'Etat est un moment privilégié de l'évolution du syndicalisme au Québec.

Après une première semaine de négociations ardues M. L'Allier confiait à la Presse Canadienne qu'il avait lui-même souhaité ce regroupement des forces syndicales CSN-FIQ-CEQ, une expérience de relations de travail unique en Amérique du Nord dont il affirme qu'elle devra déboucher sur un affinement du syndicalisme.

On ne peut, "tirer à boulets rouges" sur le syndicalisme sans compromettre l'équilibre social du Québec, répliquait-il à son prédécesseur, l'ex-ministre unioniste Marcel Masse, qui lui reprochait quelques jours plus tôt comme une "grave erreur d'appréciation" d'avoir laissé se former ce front commun.

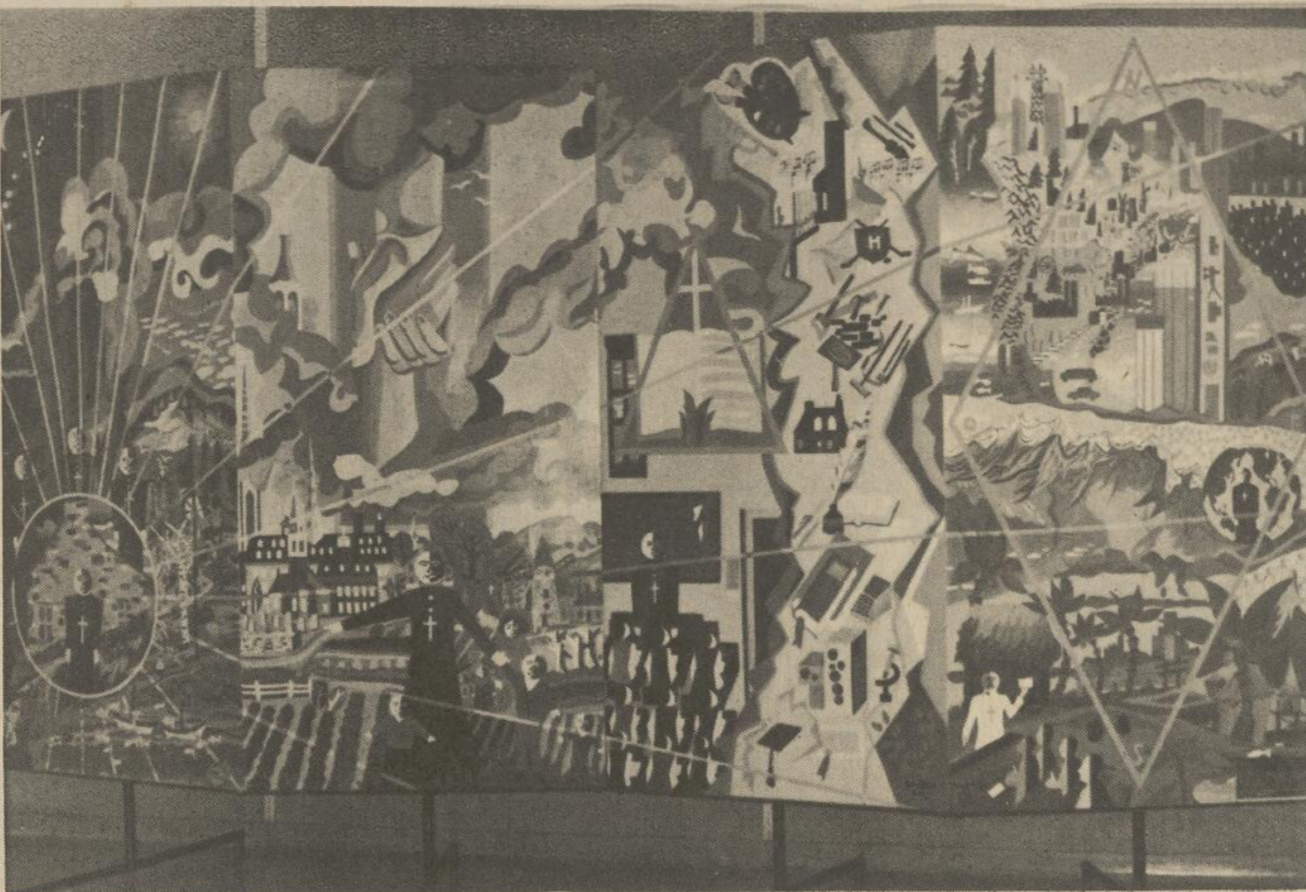
### Absence

Dans des conversations avec des membres de la tribune de la presse de l'Assemblée nationale M. Masse, délégué en 1968 par le premier ministre Johnson à la Fonction publique pour la deuxième ronde de négociations dans le secteur public, avait également reproché à M. L'Allier d'être absent de la table centrale de négociation.

### Surenchère

Contrairement aux craintes exprimées par M. Masse, il ne croit pas qu'il lui faudra inévitablement recommencer "au sommet" les négociations entreprises par les fonctionnaires.

J'ai d'ailleurs maintes fois signalé aux centrales qu'il ne pouvait être question d'aller chercher un "minimum" à la table



## Un siècle d'histoire

Les Montréalais usagés du métro peuvent admirer cette murale signée André Larocque à la station Berry-Dumontigny. Elle illustre un siècle de dévouement auprès des jeunes Québécois des frères du Sacré-Coeur arrivés en 1872 en terre canadienne sous la conduite du frère Cyrinus. Selon l'auteur chaque partie de la murale est un symbole: la sphère représente la plénitude du don des frères du Sacré-Coeur; le rectangle l'entraide fraternelle dont ils font preuve; le triangle, la force de la foi catholique qu'ils font rayonner et le losange, l'évolution apostolique des religieux.

(Photo studio RIKI)

## La rénovation urbaine dans la paroisse Christ-Roi Qui devra déménager, et dans quelles conditions?

**SAINT-HYACINTHE** — Le Comité des citoyens de Saint-Hyacinthe invite la population à une soirée d'information sur le rapport de la firme Urbatique concernant la rénovation urbaine du quartier Christ-Roi, soirée qui se déroulera au sous-sol de l'église Christ-Roi, ce soir, à 8 heures 30. L'exposé sera appuyé par une séance audio-visuelle.

"Au Christ-Roi, devrions-nous déménager?" cette question se pose chaque année à tous les locataires et plus particulièrement aux plus démunis qui sont, bien sûr, les moins bien pourvus pour défendre leurs droits, comme le souligne un communiqué du Comité des citoyens qui poursuit en ces termes: "Les citoyens du Christ-Roi sans en être informés sont directement impliqués dans le rapport d'une étude sur la rénovation urbaine et le réa-

ménagement du territoire de la paroisse.

Des experts de la firme Urbatique ont procédé à une enquête dans la paroisse et ont présenté des douzaines de recommandations à la municipalité à l'intérieur d'un volumineux rapport.

"Les autorités municipales n'ont jamais publié les résultats de cette enquête ni fait de publicité lors de sa sortie. On peut évidemment consulter les différentes tranches du rapport mais cela suppose une grande disponibilité de temps et la connaissance d'éléments importants en facilitant la compréhension.

"Si les recommandations du rapport étaient appliquées cela entraînerait des changements importants dans les structures sociales du Christ-Roi" selon les commentaires joints à l'invitation populaire.

Et le porte-parole du Comité des citoyens

poursuit en insistant "On y prévoit des déplacements de maisons, l'élimination de quelques autres, la construction de HLM comme la Terrasse-Patro et même la fermeture de certaines rues".

Le Comité des citoyens de Saint-Hyacinthe s'est interrogé sur les effets de tels changements et déplore le fait qu'on pourrait réaliser ce programme de rénovation sans que la population concernée ne soit consultée ni même prévenue de ce qui lui arrivera.

Selon ce Comité il

s'impose que les habitants de la paroisse participent aux décisions qui vont les affecter et même déterminer le cours de leur vie, ils doivent exprimer ce qu'ils ressentent et le faire savoir aux autorités et c'est pourquoi le Comité a organisé cette soirée d'information à laquelle il invite tous les petits propriétaires et les locataires du Christ-Roi souhaitant que les personnes intéressées à se regrouper pour mieux protéger leurs droits soient présentes en grand nombre ce soir.

## Les Loisirs Saint-Joseph à la recherche d'un animateur

**SAINT-HYACINTHE** — Les Loisirs St-Joseph de St-Hyacinthe Inc. sont à la recherche d'un animateur en chef pour la saison estivale pour combler le poste vacant depuis le départ de M. Richard Sénécal.

Les intéressés, garçons ou filles ayant au moins 18 ans, doivent adresser une demande écrite aux Loisirs St-Joseph de St-Hyacinthe Inc., C.P. 334, Saint-Hyacinthe.

Ceux qui veulent devenir moniteurs ou monitrices doivent également écrire à la même adresse sans tarder puisqu'un comité doit se réunir pour examiner les demandes qu'on aura reçues en date du 31 mars.

Les compétitions 71-72 de tennis sur table organisées par les Loisirs St-Joseph ont connu un franc succès.

Une centaine de personnes ont vu le jeune Michel Brillon remporter la finale. Celui-ci faisait face à Gaétan Gadbois. La rencontre eut lieu à l'école St-Victor, à St-Joseph.

M. Fernand Lafrance, organisateur de la compétition, indique que les 28 participants ont offert un spectacle digne des fervents de cette discipline.

Le classement des finalistes est le suivant: Michel Brillon, Gaétan Gadbois, Jacques Comtois, Yvon Burke et Jacques Guilbert.

## M. Jean-Pierre Goyer à Saint-Hyacinthe, le 10

**ST-HYACINTHE** — Le solliciteur général du Canada, M. Jean-Pierre Goyer, sera à St-Hyacinthe, le lundi 10 avril,

de la délinquance juvénile et il invitera le solliciteur général à parler des problèmes des jeunes Canadiens.

M. André Proulx, violoniste, assumera les frais de la musique pendant le repas. Les organisateurs lancent une invitation spéciale à tous les hommes d'affaires et professionnels, et ils n'auront qu'à adresser au président du club, M. Rémi Monast, 1723 rue des Cascades, pour obtenir leur carte d'invitation, le soir, en s'adressant au bureau d'administration du Conseil des Chevaliers de Colomb, 805 rue du Palais, St-Hyacinthe.



M. Jean-Pierre GOYER

à 19 h. afin de prendre part au souper gastronomique organisé par le Club 960 des Chevaliers de Colomb.

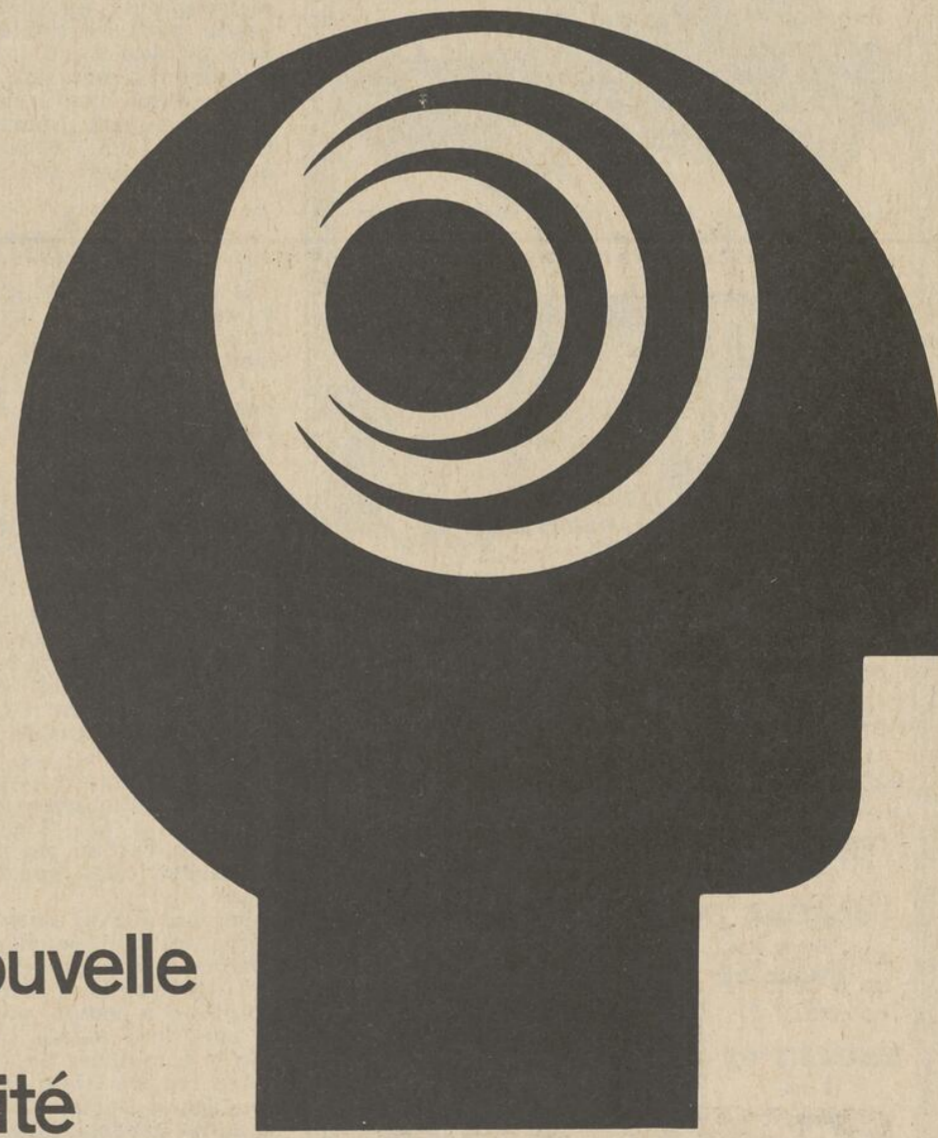
Ce club s'occupe particulièrement du problème

Aidez quelqu'un à revivre!



Soyez donneur de sang de la Croix-Rouge

# Le Servocentre CN



## Une formule nouvelle au service de l'efficacité

**Servocentre** désigne un nouveau service à la clientèle créé par le CN pour mieux répondre aux besoins des expéditeurs d'aujourd'hui et de demain.

**Servocentre** signifie gain de temps. Il vous permet de communiquer directement avec le service concerné, qu'il s'agisse de repérage d'expéditions, de commande de wagons, de tarifs marchandises ou d'itinéraires. Il vous permet tous les avantages dont ne bénéficiaient jusqu'à présent que les grandes villes.

**Servocentre** signifie rapidité. Vous n'avez qu'à téléphoner. Et si nécessaire utiliser un numéro Zénith afin de ne pas avoir à payer des frais interurbains, puisque nous nous en chargeons.

**Servocentre** signifie permanence. Il y a toujours quelqu'un au Servocentre pour vous répondre — vingt-quatre heures par jour, sept jours par semaine.

**Servocentre** signifie liaison. Il vous relie à un nouveau système de contrôle par ordinateur. Car le CN utilise l'électronique et toutes les techniques modernes pour accélérer l'envoi d'informations, pour connaître à tout moment l'endroit où se trouvent les wagons, pour renseigner sur les possibilités de téléacheminement.

**Servocentre CN** la formule la plus perfectionnée pour vous mieux servir.

La finale débute jeudi à Granby

## Assomption élimine Farnham

ASSOMPTION — Les Voyageurs de l'Assomption ont causé l'une des plus fortes surprises de la saison dans la ligue de la Belle Province, alors qu'ils ont éliminé les Jets de Farnham en série semi-finale A 4 de 7. Les Voyageurs accèdent à la grande finale en vertu d'une victoire de 5 à 3 sur les Jets, hier soir à l'Assomption devant une foule de 1.200 personnes. Il a fallu disputer une période supplémentaire de jeu avant de connaître l'issue du match. En effet, les deux clubs étaient à égalité 3 à 3 après les trois périodes réglementaires. L'Assomption gagne donc cette classique par quatre gains contre deux revers sur les champions du calendrier régulier. Les Voyageurs affrontent maintenant les Barons de Granby, qui ont éliminé le Mayflower de St-Hyacinthe la semaine dernière. Le premier match de la série finale sera présenté jeudi soir à compter de 8 heures trente au Palais des Sports de Granby; il s'agit d'une série 4 de 7 également.

Pour en revenir à la joute d'hier soir, les Jets dominaient 3 à 2 après quarante minutes de jeu, grâce à des filets de Jean-Noël Audette, André Roy, et Denis Audette; Claude Paul et Jean-Lierre avaient répliqué pour l'Assomption. C'est un filet de Guy Gadbois à 9:17 de la troisième qui a poussé le match en surtemps. L'Assomption a réussi deux buts en l'espace d'une minute au cours de cette première période supplémentaire pour s'assurer la victoire et causer l'élimination des Jets. Ces filets ont été réussis par Denis Greffard et Robert Girard.

Donc la finale débute jeudi soir, prochain à Granby; une série qui promet de l'action, car les Voyageurs possèdent une équipe spectaculaire.

**Farnham 3**  
**Assomption 5**  
**Sommaire**  
**Première période**  
1-Farnham: Roy (Ham, Farella) 16:04  
Punitions: Grégoire 7:44, Girard 8:38, Laurin 19:54  
**Deuxième période**  
2-Assomption: C. Paul (Boudrias, Girard) 8:48  
3-Assomption: J.P. Paul (Gadbois, Purcell) 14:31  
4-Farnham: J.N. Audette (sans aide) 15:05  
5-Farnham: D. Audette

(Larocque, J. N. Audette) 18:37  
Punition: Dion 2:04  
**Troisième période**  
6-Assomption: Gadbois (J.P. Paul, Girard) 9:17  
Punitions: Laurin 16:47, Dion 18:04  
**Première supplémentaire**  
7-Assomption: Greffard (Purcell, Gadbois) 5:21  
8-Assomption: Girard (sans aide) 6:23  
Punitions: Lord 3:31  
**Lancers**  
Assomption 45  
Farnham 34  
Assistance 1.200



Les Maroons ont joué avec brio hier soir devant leurs partisans, et ils ont facilement vaincu le Royal de Lac Mégantic 7 à 3. Daniel Doyon, a été véritablement l'inspiration des siens avec un truc du chapeau. Sur la vignette du haut, on peut apercevoir Doyon qui prend Laplante en défaut avec son premier filet. Bastien Thernish, étendu sur la patinoire, et le numéro 12, Pierre Ouellette ont constitué, avec Doyon, le meilleur trio des Maroons hier soir. Vignette du bas, Doyon fait dévier un lancer de Pierre Ouellette alors que le jeu était amorcé par le défenseur Bill Norris, portant le chandail numéro 4.

(Photos Jeannot Petit)

## Waterloo ne lâche pas

WATERLOO (Gilles Petit) — Les Maroons avaient le vent dans les voiles hier soir à l'aréna de Waterloo, et ils ont facilement vaincu le Royal de Lac Mégantic au compte de 7 à 3 pour ainsi prendre une avance de deux parties dans cette courte série quart de finale 3 de 5.

Les hommes de Jacques Malouin ne sont plus les mêmes depuis le début de cette nouvelle série et hier soir, devant une salle comble, ils ont oeuvré à leur guise durant les 60 minutes de jeu, et n'eut été de la brillante performance du cerbère Laplante, le pointage aurait été astronomique. Daniel Doyon, le diminutif allier des Maroons a démontré encore une fois qu'il ne craignait personne dans le circuit Boileau et il en a profité pour marquer un tour de chapeau, dont deux buts rapides à mi-chemin du deuxième tiers, pour donner l'élan victorieux aux Maroons. Jean Lussier a continué son boulot avec une paire de buts. Les autres

filets du Waterloo appartiennent à Bill Norris et Pierre Ouellette qui a aussi mérité trois mentions d'assistance. Pour les perdants Duquette, Pellerin et Poirier ont été les seuls à prendre Gosselin en défaut.

Contrairement à ce que l'on prévoyait, la joute fut relativement calme à l'exception des deux bagarres, sans conséquence, au dernier tiers; l'officiel André Béliveau, qui a probablement connu sa meilleure partie de la saison dans la ligue junior des Cantons de l'Est, a dû décerner pas moins de 34 punitions dont 18 aux Maroons.

Ce sont les visiteurs qui ont ouvert le pointage au premier vingt, mais une minute plus tard Ouellette riposta pour Waterloo et par la suite les Maroons ont conservé l'initiative du jeu jusqu'au dernier son de la sirène. Après la première période, le pointage était égal, mais au deuxième vingt, les hommes de Jacques Malouin ont semblé redoubler d'ardeur et ils ont

dirigé 21 lancers sur Laplante et quatre de ses tirs ont abouti à des buts avec le résultat que Waterloo menait 5 à 3 à l'issue de ce tiers. En dernière période, Waterloo enfla deux buts sans riposte.

Il semble que le jeune mentor des Maroons soit en voie de répéter ses exploits de la saison dernière, hier ses troupiers se sont vidés et leur travail n'a pas été vain. La combinaison formée de Thernish, Doyon et Ouellette en a surpris plusieurs et ce trio a été une menace constante pour l'adversaire. Quant à celui formé de Jean Lussier, Gilles Bachand et Richard Maurice, il a continué son excellent travail.

Les Maroons seront au centre Mgr Bonin demain soir pour la troisième partie de cette classique 3 de 5, et tout laisse croire que les hommes de Jacques Malouin ten-

teront le tout pour le tout, afin d'entamer la semi-finale dès jeudi soir contre le Thetford Mines.

**SOMMAIRE**  
**1ère période**  
1. Mégantic: P. Duquette (Bélanger) 4:14  
2. Waterloo: P. Ouellette (Thernish et Norris) 5:24  
Punitions: J. Lussier, min et M. C. 1:40, Doyon et Gélinas 4:23, B. Morin 5:26, Seyer, Min et M. C. 7:57, J. Hallé, 9:31, Charbonneau et Morin 13:37, Jutras maj, 15:02, Maurice 17:38, F. Blais 19:30.  
**2ème période**  
3. Waterloo: B. Norris (Maurice et Ouellette) 1:24  
4. Mégantic: Y. Pellerin (Poirier et Duquette) 4:52  
5. Waterloo: D. Doyon (Ouellette et Thernish) 9:57  
6. Waterloo: D. Doyon

(Thernish et Norris) 13:25  
7. Mégantic: R. Poirier (Roy) 15:14  
8. Waterloo: J. Lussier (Maurice) 16:29  
Punitions: Maurice, maj, 3:07, Perreault 8:00, Poirier 9:01, M. Hallé 14:45, Poirier, min, et m.c. 15:57, Ouellette 18:21, Hébert 18:23, Még. banc. 19:27.  
**3ème période**  
9. Waterloo: D. Doyon (Thernish et Maurice) 14:25  
10. Waterloo: J. Lussier (Jutras et Bachand) 15:06  
Punitions: Dandeneault 3:43, Seyer, min, m.c. et ext. de partie 7:43, Maurice 11:59, Paré 12:12, M. Hallé 12:52, et 15:49 match., J. Hallé et Bachand, maj, à 15:58, C. Roy et Charbonneau maj, 17:15.  
**Lancers**  
Waterloo 10 21 14-45  
Mégantic 5 10 18-33

## Blue change d'idée à la dernière minute

MESA, Ariz. PA - Le lanceur Vida Blue est venu à un cheveu de signer son contrat samedi, a déclaré le propriétaire Charles Finley, mais il a déposé sa plume en disant qu'il n'était pas prêt à signer pour une autre année avec les Athlétiques d'Oakland.

Finley a confié, au cours d'une conférence de presse, que Blue se trouvait à l'hôtel Phoenix et a dit espérer qu'il se

joigne à l'équipe avant de retourner à Oakland. Blue, qui a gagné \$14.750 l'an dernier, exige un salaire annuel de \$92.500. Finley lui a offert \$50.000 pour la prochaine saison.

Moins de 24 heures après l'annonce de sa retraite du baseball, Blue a rencontré Finley au motel Hyatt, à Oakland, jusqu'à 3 a.m. Finley et le détenteur du trophée

Cy Young se sont de nouveau rencontrés samedi dernier.

Je dormais lorsque le compagnon de chambre de Blue m'a annoncé que ce dernier désirait me voir, a ajouté Finley. Nous avons discuté jusqu'à 5 a.m.

"Il a dit qu'il signerait si je me pliais à une seule condition mais j'ai refusé."

"Par la suite je l'ai rappelé pour lui annoncer que j'acceptais de me plier à cette condition."

Finley a toutefois refusé de dévoiler les termes de cette clause spéciale. Blue et Finley se sont rencontrés à l'aéroport Phoenix vendredi soir, ont déjeuné ensemble samedi matin et ont finalement conclu un accord.

A la dernière minute, a déclaré Finley, il a décidé de ne pas signer. "Mais il n'avait pas l'intention de se retirer et je suis convaincu qu'il désire jouer au baseball."

## Fanning n'a rien à dire

WEST PALM BEACH, Floride PA - Le directeur général des Expos de Montréal a dit vendredi soir qu'il était flatté de l'intérêt manifesté pour le joueur de champ extérieur Rusty Staub mais qu'il n'y avait actuellement aucun projet de l'échanger aux Mets de New York.

Jim Fanning, directeur général des Expos, a dit qu'il avait parlé à plusieurs propriétaires directeurs généraux à la réunion des propriétaires la semaine dernière, mais qu'il n'avait rien à rapporter concernant une transaction impliquant Staub.

Le Daily News de New York a publié une dépêche selon laquelle les Mets avaient parlé à Fanning d'un projet d'obtenir Staub dans une transaction possible de trois contre un.

## ... Marooneries ... (par Gilles Petit)

WATERLOO — Billy Norris était de retour dans l'uniforme des Maroons hier soir, et sa présence s'est fait sentir. Billy a joué son meilleur match des séries, et son filet était quelque chose à voir. Après avoir déjoué deux joueurs, Bill a lancé de la ligne bleue pour tromper la vigilance de Laplante.... Denis Chagnon n'était pas en uniforme hier soir et on ignore quand il sera de retour. Samedi matin Denis a subi une intervention chirurgicale dans la bouche et depuis il a du mal à parler et à manger. Il semble que sa blessure soit plus sérieuse qu'on le croyait vendredi soir.... La défensive des Maroons a été impeccable hier soir; elle a dû trimmer avec ardeur au deuxième vingt alors que Maurice s'est mérité une punition de cinq minutes pour avoir donné un six pouces.... Au fait, les Maroons ont écopé de deux punitions de mauvaise conduite pour avoir protesté trop violemment contre des décisions de Béliveau....

Contrairement à ce que l'on prévoyait, aucun incident disgracieux n'est à signaler durant ce match, si ce n'est qu'un plaisantin de Mégantic qui a lancé un "pétard" sur la patinoire pendant l'altercation de Roy avec François Charbonneau.... Même si Albert NORRIS N'EST PLUS LA BARRE DES MAROONS, il demeure un soutien moral pour l'équipe et encore hier soir il n'a pas manqué d'encourager les siens.... Concernant Mario Lagrandeur il semblerait que son absence serait due à un entêtement.... Plusieurs sportifs étaient mécontents à l'issue de la partie alors que la force constabulaire locale s'est plu à distribuer des papillons aux automobilistes stationnés en bordure de la rue Western; si l'on considère l'espace du terrain de stationnement de l'aréna de Waterloo, il semble que nos policiers ont abusé de leur zèle. Il serait peut-être préférable de voir un de ces policiers au coin des rues Lewis et Western après une partie, pour faire la circulation; il serait beaucoup plus apprécié....

## Les mini-Vics ont tout balayé dans les séries éliminatoires de l'I-C

GRANBY — Les mini-Vics de Granby, mosquito, pee wee, bantam et midget ont atteint la grande finale 2 de 3 de la ligue Inter-Cités de l'Estrie à la suite des récents succès qu'ils ont connus lors de la ronde éliminatoire "round robin", qui fut présentée au cours des deux dernières semaines. Une victoire en finale permettra aux équipes gagnantes de représenter la région de l'Estrie à la ronde provinciale qui est disputée en fin de semaine.

Les Vics bantam ont disputé la première joute de cette série 2 de 3, hier au Palais des Sports, en défaisant facilement les Castors de Sherbrooke 6 à 1; la 2e rencontre devrait être disputée à Sherbrooke mardi ou mercredi. Les Vics mosquito, en viennent aux prises avec les Castors également. Les Vics pee wee et midget qui termineront eux aussi leur saison en fin de semaine au tournoi national de Buckingham en sont aux prises avec Drummondville en finale.

**Samedi**  
Samedi après-midi, les Vics mosquito et pee wee terminaient leur ronde à l'aréna de Sherbrooke. Dans le mosquito, les Castors l'ont emporté 9 à 0 sur les Vics de Denis Dumas. Cependant dans la 2e joute, les Vics pee wee vengeaient l'honneur des Vics en triomphant par blanchissage eux aussi soit 3 à 0. André Hébert Yves Tardif et Serge Striganuk ont marqué pour les Vics. C'est Daniel Caron qui se méritait les honneurs du blanchissage.

**Hier**  
Hier après-midi, les Vics bantam remportaient la première de la finale 2 de 3 contre les Castors de Sherbrooke, lors d'un gain facile de 6 à 1. Pour les joueurs de Pierre Dauphin, il s'agissait d'un 21e triomphe en autant de parties cette année dans l'Inter-Cités de l'Estrie.

L'aillier Pierre Bédard a dirigé l'attaque des vainqueurs avec le tour du chapeau. Le champion pointeur du calendrier

régulier a de plus récolté une assistance. Robert Comtois avec un but et deux assistances et Marcel Talbot et Yves Desroches avec un but chacun ont complété le pointage. Luc Perras et André Desroches ont aussi contribué avec chacun deux passes. Il va sans dire que nos Vics ont dominé les lancers 30 à 19.

... Si les Vics bantam remportent la 2e joute, ou encore la série, ils seront à la ronde provinciale qui, en ce qui nous concerne, sera disputée à St-Romuald tout près de Québec, vendredi soir, à 8 h. 15, contre les représentants des Laurentides. S'ils gagnent vendredi, ils seront de retour à St-Romuald, dimanche matin contre le représentant du comté de Bourassa. La grande finale de "AA", a lieu dimanche après-midi à 3 h. 15 p.m.

... Concernant le tournoi de Buckingham disons que les Vics midget vainqueurs de la ronde éliminatoire catégorie midget ont laissé leur place à Drummond-

ville pour représenter l'Estrie aux Jeux du Québec étant donné qu'ils étaient inscrits depuis longtemps à Buckingham. Il en sera de même pour les Vics pee wee.

... Les Vics pee wee disputent leur première joute, le vendredi saint, à 11 h. 45 a.m. contre Kingston. Les midgets disputent leur première samedi après-midi, à 2 h. 15 contre le St-Rémi, Ontario.

... Les gens pourront accompagner les mini-Vics en autobus à Buckingham, moyennant le coût de \$4,00 aller-retour. Les départs s'effectueront à 6 h. a.m. vendredi matin et 7 h. 30 a.m. samedi matin. Pour de plus amples détails concernant ces voyages on peut communiquer avec madame Gauthier à 372-7230. Il est à noter que les jeunes filles qui voudront faire le voyage devront être accompagnées de leurs parents.

C'est donc dire que la saison 71-72 pour les mini-Vics de Granby se terminera en cette fin de semaine de Pâques.

**ACHÈTE MIEUX, QUI ACHÈTE**  
Chez **MAHEU**

Voquez notre nouvelle Dodge COLT, la petite voiture qui a le plus à offrir. Choisissez votre nouvelle voiture dans la plus grande salle de montre de la région. Peu importe la température, vous trouverez la ligne complète des meilleures voitures à l'abri des intempéries.

**M. BREault** **J. MAHEU** **A. PARENT**  
378-7474 — 378-6283

**POLARA '71** 2 p., H.T., tout équipé Plus de garantie qu'un neuf  
**2 DUSTER '71** V8 et 6 cyl. Equipés  
**NEW YORKER '70** 4 portes, H.T.  
**CHRYSLER '70** 2 portes, H.T.  
**CORTINA '70** Comme neuve  
**FORD '69** LTD, 4 p., H.T.  
**VALIANT '69** V8, auto.  
**POUR WATERLOO, A LAURIER, vous devez vous y fier**  
**POLARA '71** Custom, 4 p. H.T.  
**FURY III '71** 4 portes, H.T.

**CHRYSLER '68** 4 p., H.T., parfaite condition  
**PLYMOUTH '68** Satellite, Station, 3 sièges. Tout équipé  
**FORD '67** Country Squire Station 3 sièges  
**MUSTANG '67** Fastback  
**NEW YORKER '66** 4 portes, H.T.  
**CHRYSLER '65** 4 portes  
**DODGE '71** Pick Up, 4.000 milles. Garantie d'un neuf Prix spécial

**SEABRING PLUS '71** 2 portes, H.T.  
**CHRYSLER '67** 4 p., H.T.  
**PONTIAC '66** Parisienne, 4 p., sedan  
**COMET '65** 4 p., sedan

**L. DESAUTELS** Représentant WATERLOO 539-1122  
**GAËTAN MAHEU**, Gérant des ventes Granby

**ANDRE MAHEU**, Président Chemin St-Paul  
**Autos Usagées** **Fiables**

**7up AU PALAIS DES SPORTS**

**LUNDI 27 MARS PETITE PATINOIRE**  
7 h. 00 Sportifs Labatt  
8 h. 30 IBM

**GRANDE PATINOIRE**  
5 h. 00 Vics Bantam  
7 h. 00 Dépression Coulombe & Fils vs Crino  
8 h. 30 Dépression J.P. Papineau vs Gai Lu Ron  
10 h. 30 Dépression Rebel Speedway vs Café Belval

**Desbitt's** plein de **SOLEIL**

## 30e but de Tardif

# Boston remporte le championnat

BOSTON (PA) — Mike Walton a enfilé deux buts, dimanche soir, et les Bruins de Boston ont vaincu les Canadiens de Montréal au compte de 5-4 pour s'assurer le championnat de la division est de la Ligue nationale pour la deuxième année consécutive.

Walton a compté son 26<sup>e</sup> point de la saison sur la fin de la première période, donnant à Boston une avance de 2-1. Il a compté de nouveau au milieu de la deuxième période après avoir reçu une passe par-

faite de son coéquipier Ken Hodge, portant l'avance des Bruins à 4-2.

Johnny McKenzie a porté le pointage à 5-2 à 12:23 de la deuxième période lorsqu'il a compté sur un jeu de puissance.

Les Canadiens ont relevé le compte à 5-3 moins d'une minute plus tard quand Jacques Lemaire fit une passe de derrière les filets à Marc Tardif qui a déjoué le gardien Eddie Johnston du Boston.

Henri Richard a compté le dernier point de la partie à 7:06 de la dernière période quand il fit dévier un coup frappé de Guy Lapointe.

Dellas Smith et Derek Sanderson ont également marqué des points pour les Bruins alors qu'Yvan Cournoyer a réussi son 45<sup>e</sup> point cette saison pour les Canadiens.

**Première période**  
1. Boston, Smith 8 Bucyk, Stanfield 0:24  
2. Montréal, Cournoyer 45 P. Mahovlich 18:19  
3. Boston, Walton 26

Esposito, Vadnais 19:24  
Punitions — Awrey B 6:07, 13:12, Smith B 18:17.

**Deuxième période**  
4. Boston, Sanderson 25 Awrey 1:37  
5. Montréal, Houle 11 Richard 4:07  
6. Boston, Walton 27 Hodge, Esposito 6:28  
7. Boston, McKenzie 22 Stanfield, Or 12:33  
8. Montréal, Tardif 30 Lemaire 13:20

Punitions — Vadnais B 8:06, Murdoch M 11:42, Awrey B 14:09.

**Troisième période**  
9. Montréal, Richard 12 (Lapointe 7:06)  
Punition, aucune.

**Lancers**  
Montréal 16 15 9—40  
Boston 15 13 11—39  
Gardiens: Montréal, Dryden, Boston, Johnston  
Assistance — 14,995.

## Hockey

**LIGUE NATIONALE**  
EST  
G P N PP PC PTS  
Boston 53 10 11 318 184 117  
New York 48 15 12 309 182 108  
Montréal 44 16 15 290 193 103  
Toronto 31 30 14 199 200 76  
Detroit 32 34 9 252 251 73  
Buffalo 15 42 19 199 244 49  
Vancouv. 19 48 7 193 286 45

**OUEST**  
G P N PP PC PTS  
Chicago 44 17 14 243 160 102  
Minnes. 36 28 11 207 184 83  
S.Louis 27 37 11 204 238 65  
Philad. 25 37 12 189 226 62  
Pittsb. 24 38 13 205 248 61  
Calif. 21 36 18 207 171 60  
L.Angel. 18 49 8 189 295 44

**VENDREDI**  
Toronto 3 Vancouver 5

**SAMEDI**  
New York 3 Montréal 3  
Toronto 4 Los Angeles 0  
Chicago 5 Boston 5  
Detroit 3 St-Louis 5  
California 0 Philadelphie 2  
Minnesota 2 Pittsburgh 3

**DIMANCHE**  
Montréal 4 Boston 5  
Minnesota 5 New York 0  
Pittsburgh 2 Buffalo 2  
Vancouver 1 Philadelphie 4  
St-Louis 0 Chicago 4

**MARDI**  
Boston à Detroit  
Vancouver à St-Louis  
Philadelphie à Minnesota

**LIGUE AMERICAINE**  
EST  
G P N PP PC PTS  
Boston 39 19 14 248 178 92

N.Scotia 39 20 13 257 189 91  
Springf. 30 29 14 235 244 74  
Provid. 26 35 11 234 259 63  
Rochest. 26 37 8 215 289 60

**OUEST**  
G P N PP PC PTS  
Baltim. 33 28 11 231 231 77  
Hershey 31 28 12 248 236 74  
Cincinn. 28 27 16 234 242 73  
Clevel. 30 34 10 257 258 70  
Richm. 28 32 12 225 204 68  
Tidew. 21 42 9 188 262 51

**HIER**  
Cleveland 3 Richmond 3  
Cincinnati 3 Nova Scotia 1  
Baltimore 6 Tide water 4  
Providence 5 Hershey 5  
Rochester 5 Springfield 3

**JUNIOR "B"**  
HIER  
Mégantic 3 Waterloo 7  
(Waterloo mène 2-0, série quart de finale 3 de 5)

**MARDI**  
Waterloo à Mégantic

**LA BELLE PROVINCE**  
Semi-finale "A"  
4 de 7

**HIER**  
Farnham 3 Assomption 5  
(Assomption gagne la série 4-2)

**JEUDI**  
Assomption à Granby 8:30  
(1ère joute, série finale 4 de 7)

## Chicago blanchit St-Louis

CHICAGO (PA) — Tony Esposito a enregistré son neuvième blanchissage de la saison alors que les Black Hawks de Chicago ont écrasé les Blues de St-Louis par 4-0 dans une joute de la Ligue nationale dimanche soir.

Bobby Hull a donné à Esposito tout le support offensif qu'il requerrait à 6:34 de la première période alors qu'il marquait son 47<sup>e</sup> point de la saison et son 60<sup>e</sup> de sa carrière.

Eric Nesterenko a préparé le jeu en s'emparant d'une rondelle libre derrière le filet de St-Louis et en effectuant la passe à Hull qui a marqué le point.

Le gardien Ernie Wakely du St-Louis n'a pas eu le temps de se mou-

voir pour arrêter le lancer de 15 pieds de Hull. Les autres compteurs du Chicago ont été Dennis Hull, Nesterenko et Christian Bordeleau.

La meilleure chance des Blues de compter leur premier point cette saison sur la glace du Chicago est intervenue au milieu de la deuxième période alors que les joueurs de défense du Chicago Pat Stapleton et Keith Magnuson se sont vus imposer des punitions à 54 secondes d'intervalle, donnant aux Blues un avantage de deux joueurs pendant plus d'une minute.

Toutefois, Bobby Hull et Bill White ont réussi des remarquables jeux durant ces punitions et les Hawks ont tenu St-Louis à l'écart.

**Première période**  
1. Chicago, R. Hull 47  
Nesterenko, Martin 6:34  
2. Chicago, D. Hull 30  
Martin, Magnuson 11:24  
Punition — Maki C 11:37.

**Deuxième période**  
Aucun pointage  
Punitions — Lavender, St-L. 2:27, Stapleton, Chi. 7:51, Magnuson, Chi. 8:45.

3. Chicago, Nesterenko 3 R. Hull, Bordeleau 15:58  
4. Chicago, Bordeleau 12 R. Hull, Stapleton 19:08

Punition — Nesterenko 6-14  
**Lancers par**  
St-Louis 11 14 7-32  
Chicago 12 4 18-34  
Gardiens — St-Louis, Wakely; Chicago, Esposito.

Assistance — 17,000.

## Minnesota blanchit les Rangers 5 à 0

NEW YORK (PA) — Bill Goldsworthy a compté un but et a récolté deux passes dimanche soir, pour contribuer à une éclatante victoire de 5-0 des North Stars du Minnesota contre les Rangers de New York.

A l'issue du match quelques spectateurs ont fait un mauvais parti à Tom Reid, Charlie Burns et Cesare Maniogo, des North Stars, qui se dirigeaient vers leur vestiaire.

La police est intervenue rapidement et a mis un terme aux hostilités.

Gump Worsley, qui touche un boni pour chaque victoire, chaque match nul et chaque blanchissage, a repoussé les 29 rondelles dirigées vers lui. Il s'agissait de son deuxième blanchissage et de sa 15<sup>e</sup> victoire de la saison.

Goldsworthy a ouvert le pointage, à 1:36 du premier engagement avec son 31<sup>e</sup> me filet de la saison. Ted Hampson a également compté avant la fin de la période.

A la période médiane Bob Nevin, Charlie Burns et Jean-Paul Parise ont compté en moins de sept minutes d'intervalle.

Tous les buts des North Stars, dont deux ont été comptés au cours de jeux de puissance, ont été réussis contre le gardien Ed Giacomin. Gilles Villemure a protégé la cage des Newyorkais au cours de la période finale.

**Première période**  
1-Minnesota, Goldsworthy 31 Burns, Parise 1:36  
2-Minnesota, Hampson 5 Prentice 7:52  
Punitions - Nevin Min 3:41, Sather NY 11:23,

Nevin Min 13:11 Seiling NY 13:11, Doak NY 13:59 Reid Min 16:04

**Deuxième période**  
3-Minnesota, Nevin 15, Grant, Gibbs 7:54  
4. Minnesota, Burns 11 Goldsworthy, Parise 10:55  
5. Minnesota, Parise 18 Mohns Goldsworthy 14:36  
Punitions — Goldsworthy Min 5:25, Hadfield NY 7:11, Gibbs Min 13:16, Stenkowski NY 13:16, Neilson NY 14:01, Gibbs Min mineure mauvaise conduite 18:57

**Troisième période**  
Aucun pointage  
Punitions - O'Brien Min 2:13, Nanne Min 16:28

**Lancers**  
Minnesota 12 11 10—33  
New York 9 9 11—29  
Gardiens - Worsley, Minnesota, Giacomin, Villemure, New York.

## Player gagne l'omnium de la N-O

LA NOUVELLE ORLEANS (APP) — Le Sud Africain Gary Player, réussissant un remarquable retour et marquant une carte de 69, quatre en-dessous du par a enlevé le tournoi de

golf de la Nouvelle-Orléans Greater New Orleans Golf Tournament battant d'un coup l'Américain Jack Nicklaus, qui était le grand favori de ce tournoi avant les 18 derniers trous joués di-

manche. Gary Player, loin des premiers à mi-épreuve, réussit coup sur coup deux très bonnes cartes de 68 puis 69, devançant ainsi inextremis Nicklaus, qui ne put réaliser que 73 dimanche soir pour un total de 280, contre 279 à Gary Player.

Celui-ci, grâce à cette victoire la 14<sup>e</sup> de sa carrière sur le circuit américain enlève le premier prix de 25,000 dollars.

**Les "millionnaires"**  
Billy Casper, l'un des cinq "millionnaires" du golf avec Players, Nicklaus, Trevino et Palmer qui était en tête à égalité avec Nicklaus avant les 18 derniers trous, s'effondra lors de la dernière journée, et avec un 76, et il termina à quatre coups du champion sud africain.

Voici le classement final du tournoi de golf de la Nouvelle-Orléans qui s'est déroulé sur le parcours du Lakewood Country Club par 72 — 7080 verges:

1. Gary Player Af Sud 73-69-68-69-279 25,000 dollars
2. Jack Nicklaus 66-70-71-63-280 11,575
3. Dave Eickhelberger 67-70-72-71-280 11,575
4. John Lister 71-71-68-71-281 5,488
5. Billy Ziobro 67-73-71-70-281 5,488
6. Mike Reasor 68-74-71-69-282 4,250
7. Ron Cerrudo 70-74-60-68-282 4,250
8. Billy Casper 66-68-73-76-283 3,265
- Mike Hill 71-69-71-72-283
- Ralph Johnston 67-70-74-72-283
- George Knudson Can 71-71-72-69-283



### Player jubile

Gary Player s'est enrichi de \$25,000 hier, alors qu'il a remporté les honneurs du tournoi de la Nouvelle-Orléans. Pour Player, il s'agissait de sa première victoire de l'année sur le circuit de la PGA. La photo nous montre le vainqueur après qu'il eut réussi son dernier coup roulé, lui donnant un pointage de 69, trois sous la normale.

## La menace de grève plane toujours dans les majeures

MIAMI (PA) — Si la menace de grève des joueurs sur des divergences portant sur les bénéfices de pension se matérialise, le propriétaire des Orioles de Baltimore, Jerold C. Hoffberger, a dit dimanche qu'il recommanderait une cessation des opérations du baseball majeur "jusqu'à ce que nous en venions à signer un contrat".

Hoffberger, qui est membre du comité des propriétaires de huit membres qui s'occupe de relations avec les joueurs, s'est empressé d'ajouter qu'il ne prévoit pas un débrayage après la date limite de vendredi prochain.

Il a dit qu'il espère que les négociations continueront après la date d'expiration de l'actuel contrat de trois ans qui

lient les propriétaires et les joueurs.

"Des gens raisonnables doivent comprendre qu'une augmentation de \$400,000 pour une année est beaucoup d'argent. Cela augmente la contribution des propriétaires au-delà de \$5,800,000 au plan de pension des joueurs, à leur assurance et à leurs bénéfices médicaux", a dit Hoffberger.

**Offre rejetée**  
L'Association des joueurs du baseball majeur a déjà rejeté l'offre de \$400,000. Les exécutifs des 24 clubs des ligues Américaine et Nationale ont voté mercredi dernier à St. Petersburg, Floride, de demeurer ferme derrière cette offre comme étant finale.

## Buffalo et Pittsburgh annulent

BUFFALO (PA) — René Robert a compté un but, 13 secondes avant la fin de la rencontre, et les Sabres de Buffalo ont arraché un verdict nul de 2-2 aux Penguins de Pittsburgh, dimanche soir.

Robert, que les Sabres ont récemment obtenu des Penguins, a déjoué le gardien Jim Rutherford avec un lancer d'environ 30 pieds. Roger Crozier avait été remplacé par un sixième joueur offensif.

Steve Atkinson a ouvert le pointage, pour Pittsburgh, après avoir capté une passe de Nick Harbaruk à la deuxième période.

Steve Atkinson a profité d'un avantage numérique pour égaliser les chances quelques mi-

nutes plus tard mais Bryan Hextall, avec son 20<sup>e</sup> me filet de la saison, a redonné les devants aux Penguins au troisième engagement.

**Première période**  
Aucun pointage  
Punitions — Bratt Buf 3:29, Hextall Pit 5:42, Hamilton Buf 5:42, Schock Pit 7:21, B. Watson Pit 8:52, Lorentz Buf 12:07, Luce Buf 15:37.

**Deuxième période**  
1. Pittsburgh, Cardwell 6 Harbaruk, Schock 10:38  
2. Buffalo, Atkinson 14 Martin, Robert 17:38

Punitions — Robitaille Buf 5:05, McDonough Pit 11:53, Pratt Buf 11:53, Cardwell Pit 16:29, Hamilton Buf 18:38



### Pas cette fois!

Bobby Hull y va d'un lancer à bout portant sur le cerbère Ernie Wakely des Blues de St-Louis, mais ce dernier effectue l'arrêt. Malgré tout, la comète blonde a enregistré son 60<sup>e</sup> but de sa carrière quelques instants plus tard. Les Black Hawks l'ont emporté 4 à 0, hier après-midi.

## Philadelphie prend la 4e

PHILADELPHIE (PA) — Des buts de Simon Nolet et Bob Kelly, à la première période ont

conduit les Flyers de Philadelphie à un gain de 4-1 contre les Canucks de Vancouver, dimanche soir.

La victoire a fait avancer les Flyers devant la Californie en quatrième place de la division de l'Ouest et il leur reste quatre parties à jouer.

Nolet a compté son 23<sup>e</sup> me but cette saison à 10:01 de la première période par un lancer qui venait juste de l'intérieur de la ligne bleue. Kelly a compté à son tout 47 secondes plus tard, déjouant Dunc Wilson par un lancer qui venait de douze pieds.

Les Flyers ont atteint un pointage de 3-0 par le point de Ross Lonsberry à 2:37 de la deuxième période, mais Wayne Maki a obtenu un point pour Vancouver à 9:49 faisant dévier dans les filets un lancer de Bobby Schmautz.

Gary Dornhoefer a marqué le point final du Philadelphie par un lancer du revers contre le gardien substitut des Canucks Ed Dyck à 16:39 de la dernière période.

**Première période**  
1-Philadelphie, Nolet 23 Foley, Potvin 10:01  
2-Philadelphie, Kelly 12 Flett Clarke 10:42  
Punitions — Guévremont V 9:24, Clarke Phi 11:19

**Deuxième période**  
3-Philadelphie, Lonsberry 14, Ashbee, Dornhoefer 2:37  
4. Vancouver, Maki 21 Kurtenback, Boddy 9:49  
Punitions - Noter Phe mineure, Maki mineure, mauvaise conduite 20:00.

**Troisième période**  
5-Philadelphie, Dornhoefer 16 Clément, Lonsberry 16:29  
Punition - Van Impe Phe 9:40

## Yvan Dugré décédé

MONTREAL PC - Yvan Dugré, une personnalité sportive et politique bien connue dans les régions de Montréal et de Sherbrooke, est décédé samedi alors qu'il assistait à une joute de la Ligue nationale de hockey opposant les Canadiens de Montréal aux Rangers de New York au Forum. Il était âgé de 58 ans.

M. Dugré, un célibataire, était actif dans les milieux des courses des deux villes et il était l'ancien propriétaire d'une usine de fabrication de bâtons de hockey, Sherbrooke Wood Products Ltd.

Il s'est affaissé dans le lobby du Forum et il a été transporté dans la pièce des premiers soins où il est mort, apparemment d'une crise cardiaque.

M. Dugré était natif de Sherbrooke mais il a vécu et travaillé à Montréal, où il était à l'emploi de la piste Blue Bonnets.

## St-Michel défait St-Jean

ST-JEAN — Les Gardiens de St-Michel ont pris les devants hier soir dans la grande finale de la Ligue Montréal junior, en battant les Aigles de St-Jean 5 à 4. Nous n'avons pu obtenir plus de détails sur ce match.

Rappelons que St-Jean avait atteint la grande finale, suite à une victoire de 4 à 3 sur les Canadiens de St-Victor, samedi soir. Les Aigles, qui tiraient de l'arrière 0-3 dans la semi-finale, ont donc complété un spectaculaire ralliement, contre St-Victor.

Il en fut de même pour St-Michel qui éliminait Lachine samedi soir. La grande finale se continuera demain soir, à l'aréna de St-Jean.

## Canadien jr déclassé Niagara Falls

MONTREAL (PC) — Le Canadien junior de Montréal a compté six buts sans riposte, à la première période, et a remporté une éclatante victoire de 11-2 contre les Flyers de Niagara Falls, dimanche soir.

## Dr'Ville écrase les Remparts

QUEBEC PC - Les Rangers de Drummondville ont eu raison des Remparts de Québec par 7-4 samedi dans une joute régulière de la Ligue de hockey junior A du Québec.

Yvan Rolando et Serge Rock ont chacun marqué deux points pour les Rangers, tandis que Jeff Richard, Denis Patry et Jean Hamel ont marqué les autres points.

Jacques Richard a compté deux points et Réjean Giroux et André Deschamps ont chacun marqué un point pour les Remparts.



Une "FRANCHISE TEXACO" est maintenant disponible dans la ville de Granby. Vous pouvez devenir votre propre patron et réaliser des profits selon votre ambition et vos efforts.

TEXACO CANADA VOUS FOURNIRA:  
1) AIDE FINANCIÈRE  
2) ENTRAÎNEMENT  
3) CONSEILS ADMINISTRATIFS  
4) SUPPORT DE PUBLICITÉ NATIONALE

Un capital d'environ \$5,000.00 est requis.

POUR INFORMATIONS APPELER À: 378-2377

Gerry PERREAULT  
Chanteur, m.c.

GOLDEN ORCHID  
Danseuse

En grande vedette  
MAXIME FERRO  
Chanteur - comédien

BAR SALON  
La Pieuvre  
• 4 jolies  
DANSEUSES  
tous les jours  
de 2 h. p.m.  
à 3 h. a.m.

Hôtel ROYAL  
GRANBY

75¢

TAVERNE ROYAL  
REPAS tous les jours:

# Situation compliquée dans l'Ouest

La lutte pour la quatrième et dernière position pour participer aux semi-finales tant dans la division de l'Est que dans la division de l'Ouest a assuré l'intérêt pour les six joutes de la Ligue nationale samedi soir.

Dans l'Est, l'attention était dirigée vers les équipes de Toronto et de Detroit tandis que dans l'Ouest, la Californie, Philadelphie et Pittsburgh sont encore dans la course.

La victoire des Maple Leafs de Toronto par 4-0 sur les Kings de Los Angeles a réduit les chances des Red Wings de Detroit de se hisser au-dessus de cinquième place parce que les Wings ont été battus par les Blues de St. Louis par 5-3. Ce résultat assure aux Leafs une avance de trois points sur les Wings et les deux équipes n'ont plus chacune que trois parties à jouer dans la saison régulière.

Que Toronto remporte une autre victoire et que Detroit subisse une autre défaite et les Wings seront écartés de la série semi-finale.

La situation est quelque peu plus compliquée dans la division de l'Ouest.

Dans l'Ouest, les Golden Seals les Flyers et les Penguins ont chacun 60 points. Mais Philadelphie a encore cinq parties à jouer, Pittsburgh en a quatre et la Californie seulement trois.

Pittsburgh a de justesse vaincu Minnesota par 3-2, tandis que Philadelphie a écrasé la Californie par 3-0.

Dans deux parties entre les élites de la Ligue, les Bruins de Boston se sont pratiquement assurés de la première place dans l'Est en réalisant avec leur contrepartie dans l'Ouest, les Black Hawks de Chicago, une égalité de 5-5, et les

Canadiens de Montréal ont joué contre les Rangers de New York pour un résultat de 3-3.

PAR LA PRESSE CANADIENNE

New York 3 Montréal 3

1. Montréal, Cournoyer 44 P. Mahovlich, Tardif 4:43  
2. New York, Tkaczuk 23 Hadfield, Fairbairn 14:09

3. New York, Goyette 4 Fairbairn, Hadfield 17:34  
Punitions — Seiling NY, 4:34, Murdoch M 5:20, Lapointe M 16:25, Tardif M 17:57.

Deuxième période

4. Montréal, Larose 19 P. Mahovlich 4:48  
5. Montréal, P. Mahovlich 32 Houle, Savard 9:12  
6. New York, Hadfield 46 Fairbairn, Goyette 12:31

Punitions — Sather NY 7:03, Laffleur M 11:36, Tremblay M 18:19.

Troisième période

Aucun but.

Punitions — Richard M mineure, mauvaise conduite 1:48, Fairbairn NY 2:30, Stelmowski NY 5:33, Seiling NY, P. Mahovlich M 14:18, Neilson NY 14:39, Cournoyer M 16:23.

Lancers par:

New York 24 6 10-40  
Montréal 13 17 6-36  
Gardiens — Villemure, New York; Dryden, Montréal.

Assistance — 18,950.

Pittsburgh 3 Minnesota 2

1. Pittsburgh, Pronovost 28 Apps, Edestrand 2:30  
2. Minnesota, Gibbs 4, 6:42

Punitions — Reid Min 5:40, O'Brien Min 11:46, Hampson Min 14:49.

Deuxième période

3. Minnesota, Hampson 4 Nanne, Prentice 10:38  
4. Pittsburgh, Pronovost 28 Fonteyne, Apps 16:01  
Punitions — Apps Pgh mauvaise conduite 1:31, Shack Pgh 6:39

Troisième période

5. Pittsburgh, Hextall

19 Polis, Schinkel 8:46  
Punition — Gibbs Min 16:16.

Lancers par:

Minnesota 5 10 7-22  
Pittsburgh 17 14 13-44  
Gardiens — Maniago, Minnesota; Rutherford, Pittsburgh.

Assistance — 12,561.

Philadelphie 3 Californie 0

Première période

1. Philadelphie, Calrke 31 Foley, Flett 12:48  
Punitions — Johnston Cal majeure, mineure, Morrison Pha majeure 1:02, Foley Pha 2:51, Kelly Pha 5:38, 7:52.

Deuxième période

2. Philadelphie, Clement 9 Lonsberry, Dornhoefer 6:46  
Punitions — J. Johnston Cal 0:05, Foley Pha 10:12, Stewart Cal, Dornhoefer Pha 16:44.

Troisième période

3. Philadelphie, Clarke 32 Flett, Lonsberry 19:29  
Punitions — Potvin Pha 15:52, Johnston Cal majeure, Foley Pha mineure, majeure, Kelly Pha match - mauvaise conduite 19:59.

Lancers par:

Californie 6 6 14-26  
Philadelphie 10 10 7-27  
Gardiens — Favell, Philadelphie; Meloche, Californie.

Assistance — 14,626.

Chicago 5 Boston 5

Première période

1. Boston, McKenzie 21 Stanfield, Bucyk 2:21  
2. Chicago, D. Hull 28 Martin, White 3:54  
3. Chicago, D. Hull 29 White, Stapleton 18:51

Punitions — Mikita C 12:40, Orr B, Korab C 16:37.

Deuxième période

4. Chicago, Korab 7 Koroll, Magnuson 7:07  
5. Boston, Esposito 63 Walton, Awrey 7:11  
6. Chicago, Nesterenko 2 R. Hull, White 7:29  
7. Boston, Orr 36 Westfall, Sanderson 13:58

Lancers par:

Detroit 12 10 5-27

Punitions — Esposito B 11:59, Peters B 14:31, Jarrett C 17:36, Korab C 19:42.

Troisième période

8. Boston, Esposito 64 Bucyk, Orr 2:48  
9. Boston, Bucyk 32 Hodge 11:22  
10. Chicago, R. Hull 46 D. Hull, Martin, 17:34

Punitions — Magnuson C 2:31, Vadnais B 3:15, Korab C majeure, mauvaise conduite, Magnuson C majeure, mauvaise conduite 7:05, R. Hull C 9:21, Awrey B 11:38, 16:04.

Lancers par:

Chicago 10 13 6-29  
Boston 13 15 10-38  
Gardiens — Smith, Chicago, Cheevers, Boston.

Assistance — 14,995.

St. Louis 5 Detroit 3

Première période

1. St. Louis, Murphy 18 Roberto, Unger 11:27  
2. St. Louis, Unger 34 St. Marseille, Sabourin 17:33  
Punitions — Ecclestone D, Roberto SL 11:27, Stackhouse D 16:53.

Deuxième période

3. Detroit, Ecclestone 17 Dionne, Delvecchio 4:35  
4. Detroit, Stackhouse 6 Berenson, Ecclestone 15:08

Punitions — Hornung SL 2:49, Dupont SL 3:30, Stackhouse D 5:28, Arnie Brown D, Sabourin SL 7:23, Johnston D mineure, mauvaise conduite, Dupont SL mineure, mauvaise conduite 13:38.

Troisième période

5. St. Louis, Murphy 19 Unger, Roberto 7:30  
6. St. Louis, Murphy 20 Roberto 12:37  
7. St. Louis, Bennett 3 Lavender, B. Plager 14:20  
8. Detroit, Delvecchio 19 Karlander, Bergman 17:33

Punition — Arnie Brown D 19:03.

Lancers par:

Detroit 12 10 5-27

St. Louis 11 6 15-32  
Gardiens — Andy Brown, Detroit; Caron, St. Louis.  
Assistance — 19,313.

Toronto 4 Los Angeles 0

Première période

1. Toronto, Ellis 22 Henderson 3:37  
2. Toronto, Monahan 13 11:37  
Punitions — Berry LA 3:14, Selwood T 9:41.

Deuxième période

3. Toronto, MacMillan 9 Harrison, Mohahan 10:20  
Punitions — Selwood T mineure, majeure, Berry LA majeure 18:33.

Troisième période

4. Toronto, Henderson 36 Ullman, Ellis 16:13  
Punitions — Henderson T lancer punition par Curtis 5:34, Pulford LA, Ullman T 6:09, Henderson T 12:19.

Lancers par:

Toronto 11 6 11-28  
Los Angeles 6 9 8-23  
Gardiens — Parent, Toronto; Smith, Los Angeles.  
Assistance — 9,892.



Le 600e de Bobby

La comète blonde des Black Hawks de Chicago, Bobby Hull, déjoue le cerbère Gerry Cheevers des Bruins de Boston pour le 600e but de sa glorieuse carrière, samedi à Boston. Le filet de Hull a permis aux Black Hawks d'annuler 5 à 5.

## Une fin dramatique couronne le Canada à Garmisch-Partenkirchen

GARMISCH-PARTENKIRCHEN AFP - La fin la plus dramatique de l'histoire du championnat mondial de curling "balai d'argent Air-Canada" a été enregistrée samedi soir à Garmisch-Partenkirchen, en Allemagne de l'Ouest, un "bout" supplémentaire devant être disputé entre le Canada et les Etats-Unis, à cause de l'enthousiasme des Américains qui, croyant avoir remporté le titre, commirent une erreur impardonnable, laquelle leur coûta la victoire finale.

Au dixième et dernier "bout" de la finale, les Américains avaient la victoire après le lancement de la dernière pierre, ce qui leur donnait une victoire de 9-8Dc. Avant que le troisième joueur de l'équipe canadienne eut concédé le deuxième point de la dernière manche, à la formation américaine, Leroy Aasand sauta de joie, étant assuré de la victoire. Au même moment, le capitaine Robert Labonté committ l'erreur de toucher et même pousser la pierre américaine de la "maison". Comme l'adversaire n'avait pas concédé officiellement le deuxième point à l'équipe américaine, il y eut une longue discussion entre les officiels du tournoi, qui décidèrent, selon le règlement, d'accorder ce deuxième point aux Canadiens.

xième point aux Canadiens, ce qui, automatiquement, créait une égalité de 9-9.

Bout supplémentaire

Au "bout" supplémentaire, le skip canadien Meleschuk réussit un fantastique placement derrière deux gardes à son dernier lancé. Robert Labonté, de la formation adverse, exécuta l'ultime lancé de la manche et comme il mit un peu trop de pesanteur, la pierre glissa loin derrière la ligne centrale de la "maison", les Américains perdant ainsi toute chance de devenir les premiers à mettre fin à la domination des Canadiens dans le Palais d'argent.

Les champions Orest Meleschuk, Deve Romano, John Hanesiak et Pat Hailley, en plus de donner aux Canadiens pour la cinquième année consécutive le balai d'argent, permettaient à leur pays de remporter une deuxième fois en 14 ans le championnat mondial de curling. L'équipe suédoise a été la grande déception du tournoi 1972, n'ayant remporté aucune victoire en sept rencontres, alors que de nombreux experts de curling lui avaient accordé d'excellentes chances d'accéder à la finale. D'autre part, les Alle-

mands, les Suisses et les Norvégiens ont fortement impressionné durant les cinq jours de compétition et du même coup démontré qu'ils pourraient prétendre dans les années à venir, remporter une compétition mondiale. Pierre Poan, qui en

était à sa cinquième participation consécutive en tant que skip de l'équipe de France, connu de son côté des difficultés, et son "quatuor" ne put faire mieux que de remporter deux victoires et se classer 7e dans le "round robin" des sept éliminatoires.

Les Ecosais, qui devaient être normalement les plus sérieux adversaires des curleurs canadiens, connurent une fin de tournoi désastreuse, perdant leurs quatre dernières rencontres.

Blue refuse un "cadeau" de \$25,000

NEW YORK PA - Deux organisations commerciales ont offert au lanceur Vida Blue \$25,000 pour qu'il acquiesce aux offres de contrat de Charles O. Finley avec les Athletics de Oakland, a-t-on rapporté dimanche. Mais Blue a catégoriquement repoussé cette offre, a dit le représentant de Blue, Robert Gerst. Cette proposition a été rapportée dans une émission radiophonique par Guy Lebow de la National Broadcasting Co. à New York. "Les organisations commerciales concernées font cette offre comme de simples amateurs parce qu'elles pensent que la perte de Blue sera une perte incalculable pour les amateurs et pour les entreprises de la région," a dit Lebow. Les \$25,000 ajoutés à l'offre de Finley de \$50,000 pour la saison de baseball de 1972 correspondent environ à ce que le lanceur gaucher demande comme contrat.

Richmond annule

CLEVELAND PA - Danny Schock a compté un but moins de deux minutes avant la fin de la rencontre, dimanche, et les Robins de Richmond ont arraché un verdict nul de 3-3 aux Barons de Cleveland. Shock et Don Saleski ont réussi les autres filets des Robins tandis que Jim McElmury, Dennis Giannini et Grady Erickson ont riposté pour Cleveland.

## On se prépare à St-Hyacinthe

ST-HYACINTHE — Pour la troisième année consécutive, la ville de Saint-Hyacinthe offrira à tous les sportifs de la région et des environs, une ronde de hockey. En effet, durant la fin de semaine des 7, 8 et 9 avril, l'Association du hockey mineur de Saint-Hyacinthe recevra à cette occasion des équipes de tous les coins du Québec, de certaines villes de l'Ontario et même deux clubs des Etats-Unis.

Ces équipes de catégories moustique, pee wee, bantam et midget sont formées de jeunes de 7 à 16 ans. Cette ronde n'est pas un tournoi, mais bien une rencontre des meilleures équipes dans leur catégorie respective.

Voici une liste des villes qui seront au rendez-vous: Acton Vale, Toronto, Sherbrooke, Ottawa chez les moustiques; Ahuntsic, Cornwall, Toronto, Ville LaSalle, Princeville, Loretteville, Ottawa, Drummondville et Saint-Léonard ainsi que St-Vincent Marie Strombi chez les pee wee; Loretteville, Pointe-aux-Trembles, Victoriaville, St-Vincent M. Strombi et Toronto chez les bantam; Ahuntsic, Drummondville, Cornwall, Swampscott (Boston), Providence (Rhode Island), Pointe-aux-Trembles chez les midget. Chaque catégorie sera représentée par une ou deux équipes de

Saint-Hyacinthe. En tout 33 équipes disputeront un grand total de 30 joutes durant cette fin de semaine. C'est donc plus de 425 jeunes joueurs que nous aurons la chance de voir évoluer.

Voici en quelques lignes certaines qualifications obtenues déjà par des clubs de l'extérieur: St-Vincent M. Strombi: Champion catégorie Bantam AA de Montréal. Drummondville: Champion catégorie midget au tournoi international de Drummondville.

## Jocelyne joue mal sous la tension

SHAWINIGAN (PC) — Jocelyne Bourassa croit qu'elle triomphera sur la tournée féminine de golf professionnel "lorsque je serai calme". "Lorsque je suis nerveuse, j'ai tendance à jouer trop vite, explique-t-elle. Je prends des décisions trop rapides. Je dois donc faire attention lorsque je suis nerveuse." Mlle Bourassa, 24 ans, qui est devenue professionnelle le 1er janvier, n'est pas éligible à la classique mondiale féminine en fin de semaine. Elle en profite pour prendre quelques jours de vacances chez elle à Shawinigan.

Drummondville: Finaliste contre Cornwall au tournoi de Drummondville midget. Ahuntsic: Champion catégorie pee wee AA de Montréal. St-Vincent M. Strombi: Finaliste catégorie pee wee AA de Montréal. Drummondville: Champion catégorie pee-wee AA du tournoi inter-pro-

vincial de Grand-Mère Sherbrooke: Finaliste catégorie moustique au tournoi de Richmond. Comme par les années précédentes, le prix d'entrée à l'aréna de Saint-Hyacinthe est de \$1,00 pour le samedi et dimanche le vendredi soir l'entrée est gratuite, gracieuseté des caisses populaires du Grand Saint-Hyacinthe. C'est peu demandé pour voir évoluer des équipes aussi puissantes.

## La C-B s'assure le titre

THUNDER BAY, Ont. (PC) — L'équipe de Colombie britannique de Trev Fisher, de Coquitlam, a réussi une chose rare dans une compétition nationale de curling — elle a gagné le titre bien qu'elle ait perdu les deux dernières rencontres. Le quatuor de Colombie britannique dirigé par le skip Fisher, composé en outre du troisième Gail Wren, du second Byron Bettsworth et du premier Lois Fisher, a remporté neuf victoires consécutives dans le championnat canadien de curling mixte, et s'est assuré du titre jeudi quand les concurrents qui le talonnaient ont enregistré leur troisième défaite.

Dans la ronde finale vendredi, la Colombie britannique a perdu par 7-5 contre Tom Stobbs de Springbank, Alberta, qui a fini à égalité pour la deuxième place avec Al Delmage de Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest. Ces deux équipes ont eu une fiche de huit victoires et de trois défaites.

Position de Québec

Dans la ronde finale, Québec s'est exclu de la deuxième place et a glissé en troisième quand André Emond de Montréal a subi la défaite par 8-7 dans un but supplémentaire contre Dallas King de North Bay. La fiche finale de Québec a été de sept victoires et de quatre défaites. Il en a été de même pour l'Ile-du-Prince-Edouard de Manitoba et le Nouveau-Brunswick. L'Ontario a eu une fiche de 5-6, la Saskatchewan de 4-7, le nord de l'Ontario de 2-9 et la Nouvelle-Ecosse et Terre-Neuve de 1-10.

Dans d'autres rencontres de la ronde finale, le Manitoba a eu raison de Don Smith de Truro, N-

## Dick Williams vise le titre malgré l'absence de Blue

MESA, Arizona (PA) — Le gérant des As d'Oakland, Dick Williams, devait ressentir un sentiment déjà vécu au début du camp d'entraînement. Il revenait avec un club champion, encore en l'absence de son meilleur lanceur.

Cette fois-ci, c'était Vida Blue, gagnant du trophée Cy Young qui préférait accepter un poste en affaires plutôt que d'accepter les \$50,000 offerts par le proprio Charles Finley, des As. En 1967, Williams a conduit les Red Sox de Boston au titre dans la LA, mais, le printemps suivant, Jim Lonborg, autre détenteur du trophée Cy Young, était absent à la suite d'une fracture à une jambe subie en faisant du ski. Même en l'absence de Blue, Williams croit pouvoir triompher de nouveau et il a probablement raison parce que la division Ouest de la LA

est la plus faible dans le baseball majeur. Les As ont fini en tête avec une avance de 16 parties en 1971.

Jim Catfish Hunter, 21-11, est de retour avec les As qui ont ajouté Ken Holtzman et Denny McLain à un solide personnel de lanceurs qui peut compter sur une bonne défensive et quelques solides coups de bâton.

Personnel

Reggie Jackson, avec 32 circuits et 80 points produits en 1971, domine les coéquipiers, suivi de Sal Bando avec 24 circuits et 94 points produits, Mike Epstein avec 19 circuits et le receveur Dave Duncan avec 15 circuits. Angel Magual, 286 en 94 matches en 1971, jouera régulièrement au champ centre à la suite du départ de Rick Monday, échangé aux Cubs de Chicago. Les autres réguliers de

retour sont le 2e-but Dick Cieene, l'arrêt-court Bert Campaneris et le voltigeur Joe Kudi.

Diego Segui, qui n'a commencé que cinq matches en 1971, est prêt à débiter cette année si Blue Moon Odom et Chuck Dobson faillissent à la tâche.

Rollie Fingers a sauvé-gardé 17 victoires l'an dernier et Darold Knowles devrait se retrouver.

McLain devra prouver qu'il peut mériter un poste débutant, car, si Blue revient, les As peuvent déjà compter deux autres lanceurs avec des parties sans coup sûr à leur crédit, soit Holtzman et Hunter.

En somme, même sans Blue, les As devraient répéter dans la division Ouest de la LA, car leur seule faiblesse dans l'enclos de réserve pourrait être solutionnée par le retour en forme de Knowles.

Jocelyne a déclaré qu'elle avait amélioré la précision de ses coups roulés en jouant au billard, "jeu qui aiguise la vue et la coordination".

Jocelyne a ajouté qu'elle n'avait connu aucune difficulté à s'adapter à ses nouvelles compagnes.

Son 15e rang à St. Petersburg la semaine dernière a mis fin à son apprentissage. Pour se qualifier, il lui fallait supplanter le cinquième des réguliers de la tournée dans trois de ses quatre premiers tournois. Elle s'est ainsi classée dès son troisième tournoi avec un total de 221 qui lui a rapporté une bourse de \$305.

PARTAGEZ VOTRE BONNE SANTÉ

DONNEZ DE VOTRE SANG



Pioneer est champion

L'équipe Pioneer a remporté le championnat de la ligue Industrielle de curling, au Granby Curling Club, battant la Miner en finale. On voit ici les deux équipes finalistes; à l'avant, les champions, formés de Gérard Robidoux, Don Jolander, Millette, Donat Bisson et Jim Simpson.

(Photo J. Petit)

# Du jambon vraiment bon

A Pâques, le jambon ou plutôt les jambons font partie de la tradition! Avez-vous déjà remarqué l'assortiment de jambons offerts sur le marché? Jambons entiers, désossés ou non, partiellement ou entièrement cuits. Vraiment l'acheteur a l'embaras du choix. Voilà pourquoi les conseillers en alimentation du ministère de l'Agriculture du Canada désirent faire le point à ce sujet, en passant les jambons en revue.

Le mot "jambon" ne devrait s'appliquer qu'à la fesse de porc salé et fumé. Cependant, on désigne parfois sous ce nom l'épaule de l'animal (picnic frais,

soc roulé), qui en vue de la conservation, a reçu le même genre de traitement que la fesse.

La majorité des jambons vendus actuellement sont entièrement cuits lors du fumage. L'étiquette doit alors le mentionner, sinon n'hésitez pas à le demander au préposé à la vente. Le jambon entièrement cuit ne nécessite aucune autre cuisson mais pour une meilleure saveur, il est recommandé habituellement de le réchauffer avant de le servir.

Le jambon, lui-même, se présente sous plusieurs formes à cause des nombreuses coupes. Il peut être

vendu entier, pesant alors de 13 à 18 livres ou divisé en deux morceaux appelés jarret et croupe. La partie du jarret contient le jarret et l'os de la jointure. La partie de la croupe peut coûter un peu plus par livre que la partie du jarret parce qu'elle contient une plus grande proportion de viande.

Selon la grosseur et la forme du jambon désiré, la partie du jarret et la partie de la croupe peuvent aussi être coupées en sections. De même, les tranches de ronde proviennent du centre du jambon. Ces tranches de jambon, idéales pour une petite famille,

présentent 1 à 2 livres et varient en épaisseur.

Les jambons désossés facilitent grandement le dépeçage. Les jambons entiers, ceux de la partie de la croupe ou du jarret ainsi que des morceaux plus petits se vendent désossés ou non. Comme le jambon s'apprête de nombreuses manières, plusieurs préfèrent en acheter pour plus d'un repas à la fois. Toutefois, s'il s'agit de jambon désossé, on alloue environ 3 portions par livre et seulement 2 portions par livre pour un jambon non désossé.

Les jambons ne requièrent pas de pré-cuisson pour enlever le sel. Pour un maximum de saveur et de tendreté, ils doivent être cuits au four à 325°F. Il est recommandé d'enlever la couenne ou l'enveloppe du jambon fumé, s'il y a lieu, une fois qu'il est cuit et refroidi si vous désirez le glacer. Comme les instructions pour la cuisson sont habituellement inscrites sur l'étiquette, les durées de cuisson suivantes vous sont données comme guide.

#### Durées de cuisson (Four à 325°F)

Jambon fumé complètement cuit de tous, poids, 10 à 15 minutes.

Demi-jambon fumé (désossé) 4 à 6 livres, 35 à 40 minutes

Demi-jambon fumé (jarret ou croupe) 5 à 8 livres, 30 à 35 minutes

Jambon fumé entier (non désossé) 13 à 15 livres, 20 à 25 minutes

Jambon fumé entier (désossé) 9 à 12 livres, 25 à 30 minutes.

#### Jambon glacé à la moutarde

Jambon cuit de 5 livres 1 tasse de cassonade  
2 c. à thé de moutarde sèche  
3 c. à table de farine  
3 c. à table de vinaigre  
Clous de girofle

Enlever la couenne ou l'enveloppe du jambon chaud. Entailler le gras en diagonale de façon à former des losanges. Mélanger cassonade, moutarde, farine et vinaigre. Enduire le jambon de glace et piquer de clous de girofle. Cuire à 425°F, environ 15 minutes, en badigeonnant occasionnellement. Laisser reposer 5 minutes puis arroser de glace.



Un jambon bien apprêté a toujours un air de fête. A l'occasion de Pâques, fête du printemps, les conseillers en alimentation du ministère de l'Agriculture du Canada ont joliment décoré ce jambon avec une glace à la moutarde et des clous de girofle. Ce jambon ne manquera certainement pas de régaler parents et amis, car il est vraiment bon.

## Madame

### Pas de grève pour les Dames Auxiliaires

COWANSVILLE — Les menaces de grève qui planent sur le milieu hospitalier ne sont pas sans causer de l'inquiétude aux Dames Auxiliaires de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, mais elles espèrent que tout se règlera pour le mieux et que les patients et la population n'auront pas à en souffrir. En tout cas, elles ne sont pas en grève et cela

est bien évident, car leur dernière réunion fut des plus fructueuses. De nombreux projets sont à l'étude et se réaliseront sûrement dans un avenir rapproché. Dès à présent, débute un travail d'envergure, qui découle de la rénovation de l'hôpital: la décoration du Foyer! Les travaux commencent immédiatement. Des crédits furent votés à cet

effet et un comité formé de Mme Martin, Millinchamp, Dando et Pomfret s'occupera de les faire exécuter. Les murs seront peints de couleurs gaies ou tapissées; les fenêtres seront encadrées de tentures et le vestibule recouvert d'une maquette. Les fauteuils et les divans seront recouverts de cuirette. Des tables, lampes et plantes vertes viendront s'ajouter au décor pour former un ensemble agréable et charmant afin de créer une atmosphère de sérénité et d'optimisme qui ne manquera sûrement pas de plaire aux visiteurs qui doivent parfois y demeurer un bon moment.

La prochaine réunion aura lieu mardi le 18 avril. Les auxiliaires bénévoles sont invitées à se joindre à l'exécutif, également les autres dames que le mouvement intéresse.

### Comtesse et sculpteur

NEW YORK (PA) — La comtesse Tauni de Lesseps, qui possède de nombreux talents, s'intéresse à plusieurs formes d'expression artistique, mais elle est encore mieux connue pour ses sculptures.

Née à Paris, cette artiste est la petite-fille du comte Ferdinand de Lesseps, diplomate français dont le nom avait été associé aux travaux du canal de Suez.

Elle commença une carrière de sculpteur il y a huit ans. Actuellement, dans son studio de New York, elle travaille à une nouvelle commande pour la cathédrale de Washington, en réalisant une tête de licorne. Elle a une prédilection pour les formes mythologiques, d'abord moulées puis coulées dans le bronze.

Trois de ses oeuvres figurent dans la collection permanente de la Maison-Blanche.

Autodidacte, l'artiste est d'avis "qu'on apprend le métier en travaillant". Elle fait aussi de la peinture, plutôt comme une détente, mais les toiles se vendent bien, d'expliquer la comtesse de Lesseps.

Elle a reçu les insignes de l'Ordre des chevaliers de Malte, pour ses activités comme membre fondateur de la première clinique newyorkaise se consacrant à la réhabilitation des blessés au visage.

Plus récemment, elle a été nommée conseillère au nouveau musée artistique de sport du Madison Square Garden de New York.



### Journée surprise

Pour souligner les 20 années de service de Mme Pierrette Lafleur, le poste CHEF lui a offert un gros gâteau de carton, tout recouvert de glaçage, oeuvre de Mme Paul Labrecque. Mais en réalité un magnifique gâteau a été offert par la Boulangerie Racine, et toutes les dames présentes à l'émission "A conjurer au féminin" en ont reçu une partie. De gauche à droite: Mlle Francine Potvin et Mme Andrée Feeley, invitées surprises; M. Paul-André Roy, maire de Waterloo; Mme Pierrette Lafleur; M. Henry Champagne et Mme Paul Labrecque.

(Photo Jeannot Petit)

### Mme le consul presque violée se fait voler

GENES Reuter — Le gouvernement péruvien a décidé de remplacer par un diplomate son consul à Gênes, Mme Eda Marino Reyno.

Mme le consul, 31 ans, avait été attaquée et presque violée, le 14 février dernier, par quatre mépris péruviens. Ils avaient fait irruption dans les bureaux du consulat, la traitant de "raciste" et jurant qu'ils allaient lui donner un enfant au sang mêlé. Arrêté, le quator a été condamné à des peines de deux et neuf mois d'emprisonnement par le tribunal de Gênes.

Quelques jours après

cette tentative de viol, Mme le consul avait été victime de cambrioleurs qui mirent à sac ses bureaux.

M. Jorge Stiglich remplace à Gênes la senora consul partie vers d'autres lieux.

**LA MIXTURE BUCKLEY**  
EST UN REMÈDE SANS SUCRE CONTRE LA TOUX— POUR UNE DIÈTE SANS SUCRE ELLE SOULAGE LA TOUX VITE!

### vosre horoscope

**BELIER** du 21 mars au 20 avril

Soyez patient. Ne forcez pas la marche des événements. Vos paroles sont irritables. Vous choquez votre entourage. Un amour vous est dévoilé.

**TAUREAU** du 21 avril au 20 mai

Intéressez-vous à cet amour qu'on vous offre. Ne soyez pas aussi difficile et intraitable. Cette personne vous trouve méchant.

**GEMEAUX** du 21 mai au 21 juin

Vous devenez trop ambitieux. Le bonheur est là, tout près. Ouvrez-vous les yeux. Votre entêtement vous sera néfaste. Bonne semaine sur le plan des affaires.

**CANCER** du 22 juin au 22 juillet

Vous manquez de considération envers vos proches. Soyez sur vos gardes, on vous jalouse. Un complot malhonnête se dessine contre vous.

**LION** du 23 juillet au 23 août

Cette semaine peut avoir de graves conséquences pour vous. Prêtez attention aux moindres détails. Vous devenez sentimental.

**VIERGE** du 24 août au 22 sept.

Une semaine réussie au travail. Les soirées sont romantiques. Vous êtes choyé à la maison. Une nouvelle vous éblouit.

**BALANCE** du 23 sept. au 23 oct.

Incertitude dans le domaine financier. Ne vous fiez pas aux étrangers. Le complot tramé contre vous ne réussit pas.

**SCORPION** du 24 oct. au 22 nov.

Vous êtes triste au début de la semaine. La fin de semaine est bonne au point de vue travail. Associez-vous avec des gens importants.

**SAGITTAIRE** du 23 nov. au 21 déc.

Un danger sur le plan financier. N'achetez pas, ne vendez pas et ne louez pas non plus. Un escroc est près de vous et vous guette. Les soirées sont reposantes.

**CAPRICORNE** du 22 déc. au 20 janv.

Le plan financier reprend le dessus. Votre expérience sentimentale vous sauve d'une duperie. Les promesses d'amour ne sont pas tenues. Stimulez-vous; une vague de paresse vous submerge.

**VERSEAU** du 21 janv. au 19 fév.

Vous allez avoir la visite d'un vieil ami oublié. Ne vous fiez pas à son apparence élégante. Une difficulté financière.

**POISSONS** du 20 fév. au 20 mars

Vous espérez une bonne nouvelle sentimentale, mais elle n'arrive pas. Maîtrisez votre sentimentalité.

### Conseils de l'Association des consommateurs du Canada

#### LES RISQUES DU HOCKEY

L'Association des consommateurs du Canada vous signale qu'actuellement les ligues de hockey junior exigent que leurs joueurs portent des protège-dents. Les meilleurs sont les protège-dents internes; les coquilles et grilles extérieures sont maintenues en place par une mentonnière: elles protègent la denture contre les coups directs, mais un coup de bas en haut peut les enfoncer dans le nez, qu'elles blessent.

#### SOYEZ PRUDENT LORSQUE VOUS DÉMÉNAGEZ

Projetez-vous de déménager au printemps pro-

chain? L'Association des consommateurs du Canada vous conseille de vous assurer d'abord de la bonne réputation des firmes de déménagement que vous avez en vue, en téléphonant au Better Business Bureau. Si vous déménagez loin, renseignez-vous aussi sur le correspondant du déménageur dans la ville de destination, car il pourrait bien appartenir à une autre firme. La prudence paie. Le siège de l'ACC se situe au 100, rue Gloucester, Ottawa.

#### LES MOTS S'ENVOLENT

Achetez-vous un appareil de télévision? Sachez que la teneur de la garantie varie d'un vendeur à l'autre, ainsi que d'un fabricant à l'autre. Il est important de

savoir quelles sont les pièces garanties et pour combien de temps. L'Association des consommateurs du Canada recommande de n'accepter aucune garantie verbale; toute garantie doit être écrite.

#### LE PERCEPTEUR ARRIVE

Le dernier numéro du Consommateur canadien signale qu'à l'occasion d'une vente de propriété, le vendeur doit payer un rappel d'impôt sur le revenu calculé selon le total des amortissements dont il a réclamé la déduction. La seule façon de l'éviter est de démolir la maison et de vendre le seul terrain; c'est quelquefois avantageux. Le siège de l'ACC se trouve au 100, rue Gloucester, Ottawa.

# GATEAUX

## PREMIERE COMMUNION PROFESSION DE FOI ou CONFIRMATION

<b>LIVRE OUVERT</b>	avec ornement fille ou garçon	<b>6.50</b>
<b>Gâteau rond</b>	avec hosties décoratives, comme à gauche	<b>2.00</b>
<b>Gâteau rond</b>	comme au centre avec hosties et figurine fille ou garçon	<b>4.00</b>
<b>Gâteau rond</b>	avec hosties, figurine et autel comme à droite	<b>5.00</b>

Assortiment complet de garnitures pour gâteaux: figurines masculines, féminines, autels, etc.

Ouvert de 9 h. à 6 h. du lundi au samedi, le dimanche ouvert de 1 h. à 6 h.

## LA BOULANGERIE RACINE Ltée

**209, rue York Granby 372-3383**

# Annonces Classées

ACCEPTÉES LA VEILLE JUSQU'À 4h.30 P.M.

## TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots) ..... \$1.50  
 SUPPLEMENTAIRES ..... \$0.08  
 CARACTÈRES GRAS ..... \$0.40  
 LIGNE AGATHE ..... \$0.17  
 1 POUCE X COL ..... \$2.38  
 1 POUCE (1 mois) ..... \$45.00  
 (cartes d'affaires) ..... \$45.00  
 LOCATION DE CASIER ..... \$0.40  
 AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions) ..... \$10.00  
 AVIS, SOUMISSIONS, etc. (ligne agathe) ..... \$0.25  
 AVIS DE DÉCÈS ..... \$5.00  
 REMERCIEMENTS ..... \$5.00

## RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

## Carte Professionnelle

## Arsenault Poussard-Lagacé

AVOCATS ET PROCUREURS  
 2, rue COURT  
 EDIFICE "La Place des Assurances"  
 Tél: 372-6618

## ROBERT & SAURETTE

NOTAIRES - NOTARIÉS  
 JACQUES E. ROBERT  
 MONIQUE SAURETTE - ROBERT  
 135 PRINCIPALE  
 SUITE 31  
 ÉDIFICE PALACE  
 GRANBY, QUÉ  
 TÉL. 372-6631 (15637)

## SOUTHIÈRE & SOUTHIÈRE

NOTAIRES  
 Gérard A. Southière  
 Daniel Southière  
 Gilles Southière  
 ÉDIFICE PALACE  
 135 PRINCIPALE  
 GRANBY  
 (suites 24 et 25)  
 372-6637

## J. LUCIEN MONTFILS

COMPTABLE AGRÉÉ  
 317, rue RACINE  
 GRANBY, QUÉ.  
 TÉL: BUR. 378-9004  
 RES. 372-3936

## COMPTABLES AGRÉÉS

Jolin, Dallaire, Picotte, Alain  
 Desautels, Brodeur & Co. C.A.  
 TÉL: (514) 372-3347  
 C.P. 233  
 74, rue Court, Granby, Qué.

## BURLINGTON

Nous avons plusieurs ouvertures à notre usine de bas nylon.  
 Ceci pour filles ou dames de 16 ans et plus.  
 Aucune expérience requise. Bon entraînement.  
 S'adresser:  
 BURLINGTON INDUSTRIES  
 CANADA LTD  
 Rue Carnation  
 Waterloo, P.Q.  
 Tél: 539-0676 ou 539-0122 (17178)

## Granby

### 1-PROPRIETES A VENDRE

DANS LE HAUT DE LA VILLE bungalow 6 pièces. S.A. à M. - S. Familiale s.-sol avec foyer 3 ch. x garage. Terrain 65 x 109. Intérieur plâtre et extérieur en briques et bois. Prix \$17,000.  
 RUE MCDONALD bungalow 5 pces, 3 ch. Extérieur en brique et pierre. Terrain 70 x 125. Ecurie pour chevaux. Taxes foncières \$225 environ. Prix \$11,000. Comptant \$2,000. Balance versements mensuels.  
 A BROMONT rue Shefford; bungalow 5 pièces, 3 chambres. Extérieur clappard aluminium âge 1/2. Terrain 140 x 135. Chauffage électrique. Prix \$16,000.  
 TAVERNE à quelques milles de la Rive Sud. Taverne en très bonne opération, bien équipé pour servir rapidement, situé centre - ville. Conditions \$15,000.00 compt. Bal. prendrait prop. à revenu ou 1 Hyp. Cause: Maladie.

PLUSIEURS AUTRES commerces liste trop longue à énumérer. Soit Hôtel - Motel - Restaurant - Station Service Ferme - Epicerie. Quatre agents à votre service. Service courtis et confidentiel 10 ans à votre service.  
 Pour informations sans obligations, consultez:  
 Immeubles Inter-City Enrg., 80 Principale Granby, courtier. Tél: 372-5886 - 534-2883

Courriers en immeubles  
 80, rue Principale  
 Granby, 372-5886  
 ou 534-2883

AUBAINE  
 A NE PAS MANQUER  
 Fait vendre absolument. Maison à 2 étages de 23 ans, bien bâtie, toute rénovée à neuf, 5 pièces avec joli sous-sol fini compris. 2 salles de bains, planchers bois franc partout. Pour la modique somme de \$11,700.00. Site résidentiel. Bonne entrée électrique. Système chauffage neuf. Terrain boisé largeur 60' x 160' profondeur. À 5 minutes de l'école St-Bernard, 139 rue, Vitis Granby. Taxes très appréciables. Allez visiter ça vaut la peine. Toute offre sérieuse est à discuter... Propriétaire demeurant à Longueuil, si désirez vous êtes seulement, appelez à charge renversée Longueuil 677-7010 nous acceptons vos frais d'appel, soyez sans crainte. (17011-A)

MAISON de 2 logis de 5 pièces chacun, construction 10 1/2 ans. Situé à 675 rue St-François. Tél: 378-6994 (17185)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

A VENDRE maison en brique, 3 logis et un endroit commercial. S'adresser: 372-7852 le midi ou 263-3817 (17141)

RUE ST-ANDRE - 5 pièces  
 RUE PAYNE - deux maisons  
 RUE DUFFERIN - 10 pièces  
 RUE STE-THERESE - 4 logis  
 RUE DERAGON - huit pièces  
 RUE COURT - bungalow  
 RUE MONTAGNE - huit pièces, deux foyers.  
 RUE BELLEVUE - Terrain.

S'adresser:  
 P. CLERMONT, CCS  
 178 CARTIER  
 GRANBY,  
 Tél: 372-7866 (17173)

Rue Denison O.; bungalow, foyer, garage.  
 Rue Bourgeois; bungalow neuf, foyer.  
 Rue Foch; 2 logis briques, garages.  
 Rue St-André; split-level 7 pièces.  
 Rue Denison O; cottage avec bachelors.  
 Canton de l'Est; 4 hôtels 13-22-28-42 chambres.  
 Immeuble Tanguay courtier Loïselle-Coriveau-Marchette 183 Principale, tél: 372-4666. (17175)

ROYAL TRUST CO.  
 Brokers  
 Waterloo: maison moderne en brique, 10 pièces, foyer, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains. Sous-sol fini et garage. Seulement \$26,000. R. McKergow Tél: 372-3480 ou 539-0631 (18511)

A VENDRE ROXTON FALLS, rue St-John, maison en brique de 6 logements, construction 4 ans. Chauffage électrique. Revenu assez intéressant. Aucune offre raisonnable refusée. Pour inf: Acton Vale 546-7715 (17037)

BUNGALOW neuf et luxueux en brique, 5 pièces, situé rue Bourgeois, Granby. S'adresser: Norbert Parent, entrepreneur construction, 448, Denison Ouest. Tél: 378-1389 (17090)

"SITE PANORAMIQUE"  
 NOUVEAUX logis luxueux de 4 1/2 pièces. Tapis mur à mur, fixtures à draperies posées. Chauffage électrique "Novelac" certifié. Paysage grandiose du lac et les montagnes. Prêts pour le mois d'avril et mai 1972. Avons aussi chevaux d'équitation à vendre. Tél: 372-4664 ou 378-6845. (17200)

7-COMMERCE A VENDRE  
 CANTINE, 2 poêles à patates frites nécessaire pour hot - dog steam, plate à hamburger, réfrigérateur à Aubaine. Tél: 772-2550 St-Pie, 378-3241 Granby (17114)

A VENDRE épicerie bouchère licenciée, bon chiffre d'affaires. Prix raisonnable. Tél: 378-7252 jour 378-8709 soir. (17187)

SALON à vendre à Granby, très intéressant pour esthétique, coiffeuse ou infirmière. Bon chiffre d'affaires. Bien établi. Prendrais échange, conditions à discuter. Tél: 378-4231 (17043)

8-COMMERCE A LOUER  
 MAGASIN à louer, chauffé, 39 1/2 x 15 1/2 avec grande vitrine. Occupé depuis 22 ans par commerce de lingerie. Cause: maladie. Situé 168 rue York (coin Cartier). Tél: 372-4905 après 1 hre p.m. (17063)

10-TERRAINS A VENDRE  
 TERRAIN de camping à vendre, situé à Roxton Pond, avec sucrerie. Prix \$15,800. \$5,000 comptant. Tél: 372-1641 (17201)

TERRASSE BELLEVUE  
 Magnifique vue et site résidentiel, avantageux. Située en campagne, chemin Roxton, limite de Granby, grands terrains de 80 pi. x 125 pi. et plus.  
 ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ...  
 - Pas d'acompte.  
 - Pas d'intérêt  
 Tél: 372-3298  
 J.P. RACINE INC. (16902)

14-APPARTEMENTS A LOUER  
 APP. meublés avec T.V. si désiré de 1 1/2 pièce, 2 1/2 pièces et de 3 1/2 pièces situés dans centre-ville. Prix à partir de \$11. par semaine. S'adresser à 255 Ave du Parc et le soir à 91 Paré: 372-4121 si occupé à 372-3328. (15876)

APP de 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. S'adresser: 30 rue Elgin, app. 1, Granby. (17140)

APP. de 2 1/2 et 3 1/2 pièces, libres 1er mai, très modernes, meublés, chauffés et éclairés, tapis mur à mur, salle de bains céramique, service de buanderie. Grand balcon, entrée privée et stationnement réservé. S'adresser: Appartement Plante, Tél: 372-5727 (17162)

APP. de 2 1/2 - 3 1/2 pièces, meublé, colonial ou moderne, salle de bains couleur, chauffé, service de buanderie, balcon, stationnement privé. Libre immédiatement. Situé 196 Ave du Parc et 142 St-Georges. S'adresser: 91 rue Beacon. Tél: 372-6147 ou 372-6943 (17156)

1 APP. situé rue Denison et 2 app. de 2 1/2 pièces situé centre - ville. Meublés chauffés, éclairés, taxe d'eau payée. Service buanderie et conciergerie. T.V. si désiré. S'adresser: 372-3717 ou 372-5598 (17004)

BACHELOR à louer à Bromont de 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, style Colonial. Près de la Compagnie IBM, site très enchanteur. Pour inf: Immeubles Inter - City, 80 Principale, Granby. Tél: 372-5886 ou 534-2883. (17012-A)

Magnifiques appartements neufs de 3 1/2 - 4 pièces, libres le 1er avril et 1er mai, chauffé, électricité, balcon privé, vue exceptionnelle de la ville, stationnement déneigé par le propriétaire, prise pour auto, endroit privé pour bain de soleil. Service de sècheuse et de laveuse. Prix \$150. par mois. Tél: 378-4651 (17073)

APP. à louer de 1 1/2 pièce, meublé, à neuf, entrée privée, 1er étage, centre - ville, chauffé, éclairé, eau chaude, taxe d'eau payée, 1 place de stationnement. Idéal pour jeune couple ou jeune fille. Tél: 372-7129 après 4 hres p.m. (17087)

16-LOGEMENTS A LOUER  
 LOGIS moderne de 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, chauffage Novolec. Libre 1er mai. Prix \$105 par mois. Situé 191 St-Urbain, tél: 372-7548. (17139)

LOGIS neufs, de 2 1/2 pièces, tapis mur à mur, eau chaude fournie. Antenne T.V. couleur fournie. Grand stationnement, \$90 par mois. Libre 1er mai. Meublés si désiré, \$30 par semaine. S'adresser: 607 Place Touraine, tél: 378-1573. (17196)

LOGIS de 5 grandes pièces, chauffage eau chaude, pour grandes personnes seulement, \$135. par mois. Tél: 372-3132 (17154)

LOGIS de 4 1/2 pièces, situé 636, app. 1, et 638 app. 3. Place Touraine, Granby. Libres 1er mai et 1er juin. Prix \$106. et \$108 par mois. S'adresser: Parent Construction, Tél: 378-2727 (17194)

QUARTIER DE REVE, superbes 3 1/2 et 4 1/2 neufs à 56 Cedar, près Ecole secondaire Sacré - Coeur. Tapis dans chambres et salon. Chauffage électrique. Toutes les commodités désirées. \$100. et plus Tél: 372-6090 (17104)

LOGIS de 4 1/2 pièces, installation laveuse - sècheuse, solariums vitrés avant et arrière. Dans un bas. \$100. par mois. Taxe d'eau comprise. Situé 648 St - François. Tél: 378-6737 (17152)

LOGIS de 6 pièces, situé à 190 Denison ouest, libre immédiatement. S'adresser: 192 Denison O. Tél: 372-7311 (17149)

LOGIS 4 1/2 pièces, très moderne avec tapis dans salon et chambres, tuiles dans cuisine et salle de bains. \$110. par mois. Installation laveuse - sècheuse. Libre 1er mai. S'adresser: Jean - Claude Fleury, 155, boul. Fortin, Tél: 378-8313 (17124)

LOGIS NEUF de 4 1/2 pièces - réservation 1er avril & 1er mai - situé rue St-Rémi. Chauffage Novolec - installation laveuse - sècheuse - antenne de T.V. Cases - porte patio avec balcon - taxe d'eau comprise. Tapis - tuiles. Déneigement et prise pour auto. Prix \$110.00 - \$120.00 par mois. Information 378-4538 - 378-5430 (pas l'après-midi) (16975)

LOGIS neuf de 4 1/2 pièces, installation laveuse - sècheuse, chauffage électrique, tapis dans les chambres, marqueteries dans salon, tuiles dans cuisine et porte patio. Situé au bord du lac à 6 St-Michel - Libre 1er avril. S'adresser: Gérard Houde Construction. Tél: 378-3171 (16995)

LOGIS neufs, libres le 1er avril, 3 1/2 et 4 1/2 et 5 1/2 pièces. S'adresser: 378-1325 (17107)

LOGIS de 4 1/2 pièces, situé 18a rue Fatima. Chauffé, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, \$110. par mois. AUSSI app. de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, électricité. Situé 436 Reynolds app. 2 Libre 15 avril. Pour inf: 430 Papineau ou Tél: 378-8947 (17029)

LOGIS de 4 1/2 pièces, à la campagne, près accès de l'autoroute. \$60. par mois. Tél: 378-1334 l'après-midi (17030)

LOGIS neuf ultra - moderne, 4 1/2 pièces, balcon, situé 142 Alexandra, \$120. par mois. Prêt immédiatement et à 311 Denison, 4 1/2 pièces, \$120 par mois, 1er mai. Tél: 378-2780 ou 372-6851 (17045)

LOGIS NEUF, ultra - moderne, 4 1/2 pièces, avec porte - patio et balcon. Installation laveuse - sècheuse et pour laveuse de vaisselle. Corde à linge, tapis dans salon et chambres, tuiles dans cuisine et salle de bains. Dépôt barré, antenne de T.V. fournie. Chauffage électrique Novolec. Prise pour auto. Taxe d'eau comprise. Situés 276-280 Denison Ouest. Prix \$120. par mois. Tél: 372-6257 (17067)

A 77 LORNE, 6 pièces. A 85 Alexandra, 5 pièces. A 138 Paré, 6 pièces. A 29 Grove, 5 pièces, chauffé. A 27 rue Court, 3 1/2 pièces. A 29 St-Joseph, 3 pièces, dans 1 bas. S'adresser: A. Vadnais. Tél: 372-3850 (17068)

LOGIS de 5 1/2 pièces, installation laveuse - sècheuse, maison Novolec, tapis dans salon, tuiles dans autres pièces. Grande remise. Taxe d'eau payée par le propriétaire. Libre 1er mai \$130 et \$140 par mois. Situés 38 boul. Fortin. S'adresser: 570 Denison O. Tél: 378-4486 (17005)

LOGIS ultra - moderne, 3 1/2 et 4 1/2 pièces, chauffage Novolec, situé boul. Fortin et rue Robinson, libre immédiatement et réservations jusqu'au mois de mai. S'adresser: 433, rue Laurier, Tél: 378-7849 (17069)

MAGNIFIQUES logis neufs de 5 1/2 pièces, prêt à être occupés le 1er mai, chauffé, électricité, balcon privé, vue exceptionnelle de la ville, stationnement déneigé par le propriétaire, prise pour auto, endroit privé pour bain de soleil, service de laveuse et sècheuse. Prix \$140. par mois. Tél: 378-4651. (17072)

LOGIS de 4 1/2 pièces, bloc neuf, installation laveuse - sècheuse. Prise pour auto. Cours déblayés l'hiver, casier de rangement intérieur. Installation antenne T.V. couleur, radio AM-FM et antenne spéciale pour le 7. Salon et chambres en tapis et tuiles dans cuisine. Chauffage électrique certifié. "Novelac". Situé beau quartier près église St - Luc. \$115. par mois. S'adresser: Marcel Croteau Construction, 177 rue Belcourt, Granby, P.Q. Tél: 372-3590 (16583)

20-LOCAUX BUREAU A LOUER  
 BUREAU à louer à 183 Principale, chauffé. Aussi local à louer à 13 rue Centre, chauffé. Espace à louer en arrière de la Banque Provinciale. S'adresser: J.A. LeRoux. Tél: 372-3373 (16698)

LOCAL pour magasin ou boutique, chauffé, situé centre - ville. S'adresser: 139A Principale, Tél: 372-5791 (17163)

26-HOMMES DEMANDES  
 UN MECANICIEN et un apprenti, environ 27 ans, marié. Bon salaire pour homme qualifié. Vacances et uniformes fournis et payés par la maison. Travail stable et permanent à Montréal, logement disponible. S'adresser: 4845, rue St-Denis, Montréal 176 (17146)

ELECTROLUX (CANADA) LTEE. Avons territoire à la disposition d'un candidat désireux de faire un avenir dans la vente directe et possédant une auto. Tél: 372-5428 (16640)

AVONS BESOIN d'un commis dans chaussures. Position stable et rémunératrice. Expérience préférable mais non nécessaire. S'adresser: Claude Deslandes Chaussures 135 Principale ou en téléphonant: 372-2012 (17083)

28-FILLES, FEMMES DEMANDEES  
 FEMMES DEMANDEES Pour St-Pie, St-Paul, Ste - Brigitte, Ste - Angèle et la Providence de St - Hyacinthe. Salaire de \$30 à \$75. Pour travail de 10 hres et plus. Ecrire à:  
 Gérant du personnel  
 C.P. 299, St-Damase  
 Cité St-Hyacinthe, P.Q. (16983)

"NE M'ENFERMEZ PAS" Est-ce là votre impression d'un travail de 9h 5? Alors, Avon est tout indiqué pour vous! Les Représentantes Avon fixent leurs heures de travail et vendent des produits reconnus, dans leurs temps libres. Téléphonez dès maintenant à 372-4116 ou écrivez à Mme Huet C.P. 28 Iberville, Qué. (17066)

VENDEUSE d'expérience demandée à temps partiel pour travailler dans magasin de tissus à la verge à Granby. S'adresser: Casier 2695, La Voix de l'Est, Granby (17049)

Filles ou femmes demandées  
 EXIGENCE: 19 ans et plus. Pour travail régulier le soir et fins de semaine comprises. S'adresser: A & W. 777 Principale, Granby. (17137)

32-GARDERIE D'ENFANTS  
 ON DEMANDE jeune fille pour garder 2 enfants, 3 jours par semaine et devra faire les repas. Tél: 378-3438 (17167)

DESIRERAIS garder enfants du lundi au vendredi, du matin au soir. \$12.00 par semaine. S'adresser: 529 boul. Boivin 1 ou Tél: 378-3114 (17122)

33-AUTOS CAMIONS A VENDRE  
 DODGE Dart Swinger 340, en bon état. Tél: 378-1532 après 5 hres p.m. (17014)

Autos USAGES  
 MAVERICK 1970  
 2 portes - 6 cyl. aut. radio.  
 CHRYSLER 1970  
 Newport - 2 p. H.T. Toit vinyle tout équipé  
 DODGE 1967  
 Monaco - 2 p. H.T. Toit vinyle tout équipé.  
 CHRYSLER 1968  
 Newport - 2 p. H.T. Toit vinyle tout équipé  
 FORD 1970  
 Fairlane 500 - 2 p. H.T. Engin 302 p.c. radio, aut.  
 CITROËN 1971  
 DS 21 - Semi-automatique, pneus Michelin, 4 portes  
 PLYMOUTH 1969  
 Fury II 4 portes, sedan, tout équipé.  
 DODGE 1967  
 Dart - 4 portes, sedan, 6 cylindres, aut. radio, P.Steering.  
 BUICK - 1967  
 Skylark 2 p. H.T. sièges baquets, V-8, tout équipé.  
 OLDSMOBILE 1968  
 Cutl. VENDUE Radio, toit de vi. tout équipée  
 ACADIAN 1969  
 Beaumont, V-8, 2 P. H.T. aut. radio  
 PLYMOUTH - 1970  
 Fury II 2 p. H.T. V-8 tout équipé

Garage PONTBRIAND  
 256, rue PHANEUF ST-PIE  
 Tél: 772-2263  
 Représentant à Granby  
 372-3482

38-MEUBLES NEUFS ET USAGES  
 A VENDRE horloge décorative 6 de hauteur modèle Colonial, couleur brun foncé \$40. Poêle élect. 220 v. blanc "Frigidaire" 1968, très propre \$110., bureau d'étudiant à 6 tiroirs latéraux \$35.00. S'adresser: 378-1057 après 5 h. p.m. (17153)

Achetons, vendons, échangeons: poêles, réfrigérateurs de toutes sortes, et de toutes marques. Chez: Boulais Electrique, 416a St - Jacques, Granby. Tél: 378-1022 ou 378-2143 (17071)

39-ARTICLES DE MENAGE  
 POLISSEUSE Electrolux, 3 brosses, \$35.00. Aussi logis de 4 1/2 pièces à louer très moderne, installation laveuse - sècheuse, tapis mur à mur dans toutes les pièces. Remise. Prise pour auto. Entrée privée. Situé coin Robinson nord et Belcourt \$115. Près église St - Luc. Libre 1er avril. Tél: 378-5704 (17177)

40-A VENDRE DIVERS  
 MOTOCYCLETTES Kawasaki, 350cc, 1971, 3,000



# en furetant

• Les années s'effilochent... et Gilles CADORETTE ne change pas. L'autre soir, lors de la tombola de la paroisse Saint-Luc, notre bon conseiller s'est fait soulager d'un "deux" par Richard COTE dans un concours de "putting".



Albert Saurette est chauffeur de taxi depuis 1936. Et tous les Granbyens savent qu'il est à peu près le plus gentil de tous. Albert, en quelques mots, fait partie de ceux qui ouvrent et ferment la portière à leur clientèle. Cette "galanterie" n'existe presque plus de nos jours... pour beaucoup d'autres.

• Richard, toujours bon gagnant, m'a laissé entendre que Gilles n'a vraiment rien perdu, puisque le billet de deux dollars servira de contribution à sa prochaine campagne électorale. Mais ce sacré GILLES n'a jamais su contrôler ses nerfs quand la pression se fait sentir. Un peu de librium, Gilles, n'a jamais fait de torts aux névrosés.

• Un prompt rétablissement à Mme Diana BEDARD, maman de Roger, Jean-Paul, Maurice, Gilles et Daniel, qui a fait un bref séjour à l'Institut neurologique de la grande métropole.

• Roger BELISLE se réjouit présentement des exploits de son ami Marcel DIONNE avec les Red Wings. Le jeune athlète a déjà accumulé 75 points depuis le début de la saison. Pas mal, hein! de commenter Roger.

• Joyeux anniversaire de naissance à Daniel et Diane CARON, enfants de M. et Mme Luc CARON.

• Carnet rose. M. et Mme André GOSSELIN ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille prénommée SONIA. GINETTE se porte très bien.

et André, gérant chez YELLOW, est fier de posséder (enfin) le couple.

• Carnet rose. Michel et Louise CLAIR sont heureux de l'arrivée de leur petite NANCY qui vient de faire son entrée dans le monde.

• Guy SIMONEAU, gérant chez A & W, est toujours à la recherche de jolies filles pour servir une clientèle toujours croissante.

• L'équipe pee wee de la REINE de l'Estrie aligne plusieurs "espoirs". Le jeune JUTRAS, pour un, est voué à un brillant avenir. Ce petit athlète de 10 ans a marqué 65 buts en 15 joutes chez les ATOMES avant de graduer avec les pee wee.

• Ronald MERCURE a un oeil de lynx. Ces quatre jolies danseuses à LA PIEUVRE sont plus que belles, elles sont plutôt très belles.

• On m'a dit que la motoneige SUPER SPORT SST est celle qui vous assure les meilleures performances. C'est avec ce véhicule que les champions de la région devancent leurs rivaux.



Rien de changé depuis 1914! Avec les 75, même le recul est dangereux.

de nous dire Monsieur MARINELLI.

• Les temps des sucres est là! Et déjà les cabanes de la région bourdonnent d'activités. Et il

y a la grande partie de sucres organisée par Marcel QUINTAL, des Chevaliers de Colomb, à la Cabane chez PAUL PONTBRIAND qui obtiendra un succès sans précédent.

• Jacques MASSICOTTE, du Palace, nous annonce WILLARD pour le 14 avril. Si vous craignez les rats, n'y allez pas seuls.

• Dans une taverne de la PRINCIPALE, accroché au-dessus du bar, ce petit écriteau: "Notre barman se réserve le droit de refuser de prendre en considération vos problèmes personnels".

• Le sport de la lutte n'a jamais connu autant de popularité au PALAIS des SPORTS. On croit qu'il y avait plus de 4,000 "mordus" pour le spectacle où brillait (par son absence) le géant FERRE.

• Et Maurice VACHON se promet d'expédier le Polonais Eddie WIECZ au pays des songes si on lui assure un match contre lui. Au fait, WIECZ est mieux connu dans la région sous le nom d'emprunt de CARPENTIER (Edouard).

• Calixte TETREAU est sincèrement indigné. Croisant un couple dans la promenade de la PLAZA GRANBY, il a entendu la femme dire à son compagnon: "Tâchons de faire croire que nous sommes mariés."

— Tu as raison, a répondu l'homme: porte les paquets.

• Louis GAUTHIER se tient très au courant du code des conventions: — Ainsi, dit-il, à notre époque, un monsieur n'a plus le droit de frapper une femme en gardant son chapeau sur la tête.

• On m'a assuré que le vétérinaire Henri RICHARD annoncera sa retraite du jeu actif après les séries.

• Le mot de la fin. La vertu, c'est comme l'Antarctique: c'est beau, mais c'est désert.



## Mae West, rien de nouveau

Cette beauté blonde aux frais de laquelle cet amusant tableau a été photographié n'est autre que la célèbre star américaine de l'avant-guerre, Mae West, où plutôt Miss West puisque c'est ainsi qu'elle se fait appeler. Aujourd'hui âgée de 79 ans, elle se refuse à vieillir, comme bon nombre d'autres étoiles du temps passé. Elle avoue même avoir encore de nombreux amants et se sent encore capable de séduire une bonne demi-douzaine de gaillards athlétiques, semblables à ceux que vous pouvez voir sur cette photo. Avis aux amateurs!



LA PAGE A Doc

## Mon bloc-notes

TENSION PARTOUT

Les hommes d'affaires, les P.D.G. ne sont jamais tout à fait en vacances. Beaucoup d'entre eux ne peuvent voyager sans leur secrétaire particulière, si bien que cela pose de délicats problèmes qu'une agence de tourisme a tenté de résoudre en éditant à leur intention un opuscule de conseils:

"Les chambres d'hôtel de la secrétaire particulière et du patron doivent être à des étages différents. S'il n'est pas possible d'effectuer le travail ailleurs que dans l'une des deux chambres, c'est celle du patron qui sera choisie de préférence à l'autre. Le lit doit être fait et le loquet non fermé".

"Il est recommandé au patron de remettre à sa secrétaire l'argent nécessaire aux dépenses du voyage et de lui laisser régler ostensiblement toutes les factures, ce qui contribuera à dissiper toute équivoque quant à leurs relations".

ILS ONT VEILLE AUX GRAINS

Sur la plage d'Atlantic-City, une très jolie baigneuse, Jennifer Granis, a gagné un titre de championne assez original. Elle a été proclamée lauréate d'un concours de taches de rousseur avec 2,388 grains répartis sur tout son corps.

Le jury a mis beaucoup de temps pour les compter.

L'INDESIRABLE PHOTO

Un cambrioleur s'était introduit dans un somptueux appartement, pensant y trouver un important butin. Il chercha partout, s'acharna sur le moindre meuble, mais ne trouva rien. Il allait abandonner, déconfit et furieux, lorsqu'il vit, sur l'un des murs, la photo d'un officier de police en grande tenue qui semblait le fixer avec réprobation.

Un policier! L'ennemi de toujours! Impressionné, le cambrioleur retourna rageusement la photo contre le mur et s'aperçut alors... qu'elle dissimulait un petit coffre.

Dix minutes plus tard, il entra enfin en possession du magot et inscrivait au dos de la photo ce simple mot: Merci!

LA VALEUR DE L'EXEMPLE

Les nobles intentions pédagogiques ne sont pas toujours comprises comme il conviendrait. Ainsi, à Brighton, le Révérend Copestake, désireux de donner plus de force aux propos qu'il tenait en chaire, sur les dangers de la drogue, brandit, comme un diabolique exemple, une fiole contenant du haschich.

Il a été condamné à une forte amende pour détention illégale de stupéfiants. On ne pouvait pas mieux se moquer de sa fiole!

Notons que même si le sermon de cet ecclésiastique n'avait pas été matérialisé par une fiole de haschich, certains esprits mécréants n'auraient pas manqué de rappeler que la religion, c'est la drogue du peuple.

## Coup double!

Petite révolution dans une paisible ville d'Angleterre! A Islington, à partir d'avril 1972, contraceptifs gratuits pourvu qu'on ait... seize ans!

Quel motif a présidé à cette bien curieuse décision? Eh bien, la municipalité a constaté que, chaque année, elle versait l'équivalent de onze millions de francs d'allocations familiales en faveur d'enfants qui, pour la plupart, n'étaient pas désirés! Quelle économie va donc pouvoir faire la commune!

Ce n'est pas tout. Si l'on ajoute à cet avantage celui de la limitation d'une natalité par trop envahissante, qui pourra contester que les édiles d'Islington auront, dans leur sagesse, réalisé un vrai coup de maître? Un beau doublé... à défaut de jumeaux!

## Trop tard, monsieur

On raconte que la grande dame du théâtre qu'est Edwige Feuillère eut une fois pour voisin de table, lors d'un dîner, un homme politique assez connu. Celui-ci se montra d'autant plus gaillard que la présence d'une artiste près de lui flattait sa vanité. Il s'enhardit jusqu'à faire du pied à sa voisine. Et il s'obstina tellement que la comédienne finit par lui

dire, dans un soupir délicieux. — Mon cher monsieur, vous perdez votre temps tout en me causant un certain préjudice, car mon cœur est vieux et mes chaussures sont neuves.

Vers deux heures du matin, deux ivrognes, zigzaguant bras-dessus, bras-dessous sur le boulevard Magenta. L'un se fige soudain et, pointant l'index en direction d'un poteau de signalisation, bredouille: — Tu paries que je passe entre ces deux trucs sans en toucher un? L'autre ivrogne tient le pari et son compagnon s'élança. Quelques secondes plus tard, il s'écrase contre le poteau. Alors, brandissant un poing vengeur vers son compagnon, il rugit: — Traître! Tu ne pouvais pas me dire qu'il y en avait trois?



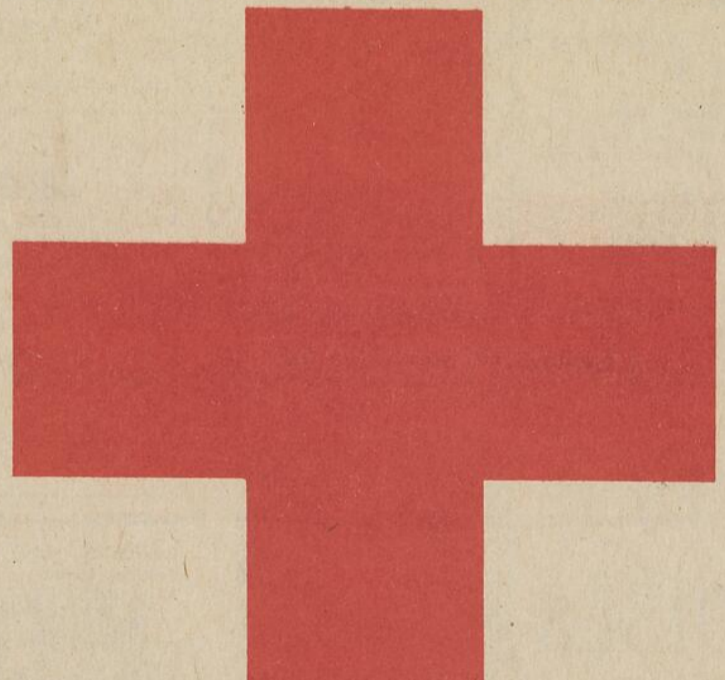
Maintenant que nous savons avoir gagné le gros lot à la loterie, il ne te reste plus qu'à nous tirer de là!

## A chacun son tour

A Los Angeles, arrêté injustement pour conduite en état d'ébriété, un automobiliste est acquitté par le tribunal.

Motif: le médecin de la police qui l'avait interrogé et examiné était complètement soûl. C'est le médecin qui a été incarcéré.

# CLINIQUE DE SANG DE LA CROIX ROUGE



27-28-29 MARS 72  
SALLE DE L'ESCALE  
Rue ALBERT (Coin NOTRE-DAME)

OBJECTIF: 1500 CHOPINES

BEAUREGARD AUTO PARTS Enr.

- QUAKER STATES • BOUGIES CHAMPION
- PRESTOLITE ET BOSH
- PEINTURE SHERWIN-WILLIAMS
- BATTERIES BESTBUY, PRESTOLITE ou HART 70-90-105 AMPERES
- LIGNE COMPLETE POUR MOTONEIGES et AUTO DE COURSES etc.

342 NOTRE-DAME GRANBY 378-9909

SPECIALITE: REMONTAGE de MOTEURS ÉLECTRIQUES, TRANSFORMATEURS, etc.

425 ST-JEAN GRANBY TÉL. 378-4055

BEAUDOIN & FILS Enr.

Banque Canadienne Nationale

la Banque qui a le souci de satisfaire sa clientèle

PAUL MÉNARD, gérant

193 PRINCIPALE GRANBY TÉL. 372-5859

GILLES VACHON, gérant

424 PRINCIPALE, GRANBY TÉL. 378-9087

ACIER MAHEU INC.

STRUCTURE D'ACIER  
742 ST-JACQUES GRANBY 378-3222

TOPP PLUMBING & HEATING Inc.  
PLOMBERIE - CHAUFFAGE - VENTILATION  
GIGLEURS AUTOMATIQUES

Hervé BREAUPT  
PRÉSIDENT

682 PRINCIPALE, GRANBY, P.Q.  
378-4674-5

LA COMPAGNIE MINER LTEE  
GRANBY, QUÉ.



Frida BOCCARA chante en treize langues: français, anglais, espagnol, italien, allemand, russe, polonais, arabe, hébreu, néerlandais, portugais, turc et grec. Elle parle anglais, espagnol, arabe, russe, français et comprend l'italien.

Si elle garde un souvenir ébloui de son enfance et de son adolescence, son métier, depuis le jour où elle abandonna ses études et la Sorbonne, lui a aussi apporté de grandes joies dans tous les pays du monde où elle a chanté.

Ses premiers disques gravés chez PHILIPS rassemblent des chansons comme "Brandy", "L'enfant aux cymbales", "Je ne veux pas te dire adieu", ce petit chef-d'oeuvre qu'est "Cent Mille chansons" de Michel Magne et Eddy Marnay...

...Et quand Frida BOCCARA chante on se souvient de cette anecdote vécue à CASA. Ce soir là — elle avait douze ans — elle interpréta "Le palais de nos chimères". C'était si beau, si poétique, si poignant et vrai qu'un ami de ses parents s'écria: "Ce n'est pas possible que cette gamine chante comme cela sans comprendre le sens de la chanson! ma parole! Elle est amoureuse!..." L'on se mit alors à s'inquiéter pour Frida, presque à la surveiller. L'on vit bien que la petite fille était sage. Et Frida de dire: — "Que voulez-vous la musique de cette chanson est si belle qu'elle me porte à comprendre les mots..." Sensible, vibrante comme un instrument de grand violoniste, musicienne jusqu'au bout du cœur, douée d'une voix de fleuve profond: telle est Frida BOCCARA.



FLEURS  
GILBERTE LOISELLE  
Votre fleuriste

342, PAPINEAU GRANBY 378-1191

Harvey & Racine Inc.  
VEND PLUS DE  
1 MILLION  
et vous savez pourquoi?  
Harvey & Racine Inc.  
Chemin Roxton Granby 372-5896  
OU ALLEZ POUR ACHETER DES BILLETTS  
... parce que nous faisons notre possible  
... le mieux possible.



Les édifices modernes se toisent, mais les ruines parlent. (B. Constant.)

Une guenon, assise dans une cage du zoo, dit à une autre qui se gratte:

— Le terrible, ici, c'est le dimanche. Il nous vient des tas de gens qui font d'affreuses grimaces. Pour empêcher après nos enfants de les imiter, c'est tout un monde...



Excusez-moi, Monsieur l'agent, mais je n'ai eu d'yeux que pour vous.

## Erreur!

Anatole raconte à ses parents qu'il vient d'assister à un accident dans la rue.

Une voiture a renversé Duroc, le champion des poids lourds de catch. Anatole ajoute qu'après le constat, on l'a emmené à l'hôpital.

— C'est dommage pour lui, il ne pourra peut-être plus catcher.

— Mais ce n'est pas le catcheur, c'est le chauffeur qu'on a hospitalisé.